



 **DURALITTE**  
*connections*



**PLANTA ARGENTINA**

Debenedetti 3895  
(B1636ENU) Olivos - Buenos Aires  
Ph. +5411 4005.5540 | 5587

**CENTRO DE SERVICIOS  
Y LOGISTICA NEUQUÉN**

Fiambalá 307  
(Q8304DIG) Neuquén  
Ph. +54 299 525.9321  
[www.duralitte.com](http://www.duralitte.com)



**PLANTA BRASIL**

Av. Goiás 2570  
São Caetano do Sul - São Paulo  
Cep: 09550-050  
Ph. +5511 2376.0410 | 16  
[www.duralitte.com.br](http://www.duralitte.com.br)



**HEADQUARTERS**

19315 Dickson Park Dr.  
Houston - Texas - Tx 77373

**WAREHOUSE**

24107 W. Hardy Rd.  
Tx 77373 | Spring  
Houston | Texas  
Ph. +1 832.928.4580  
[www.duxaoil.com](http://www.duxaoil.com)

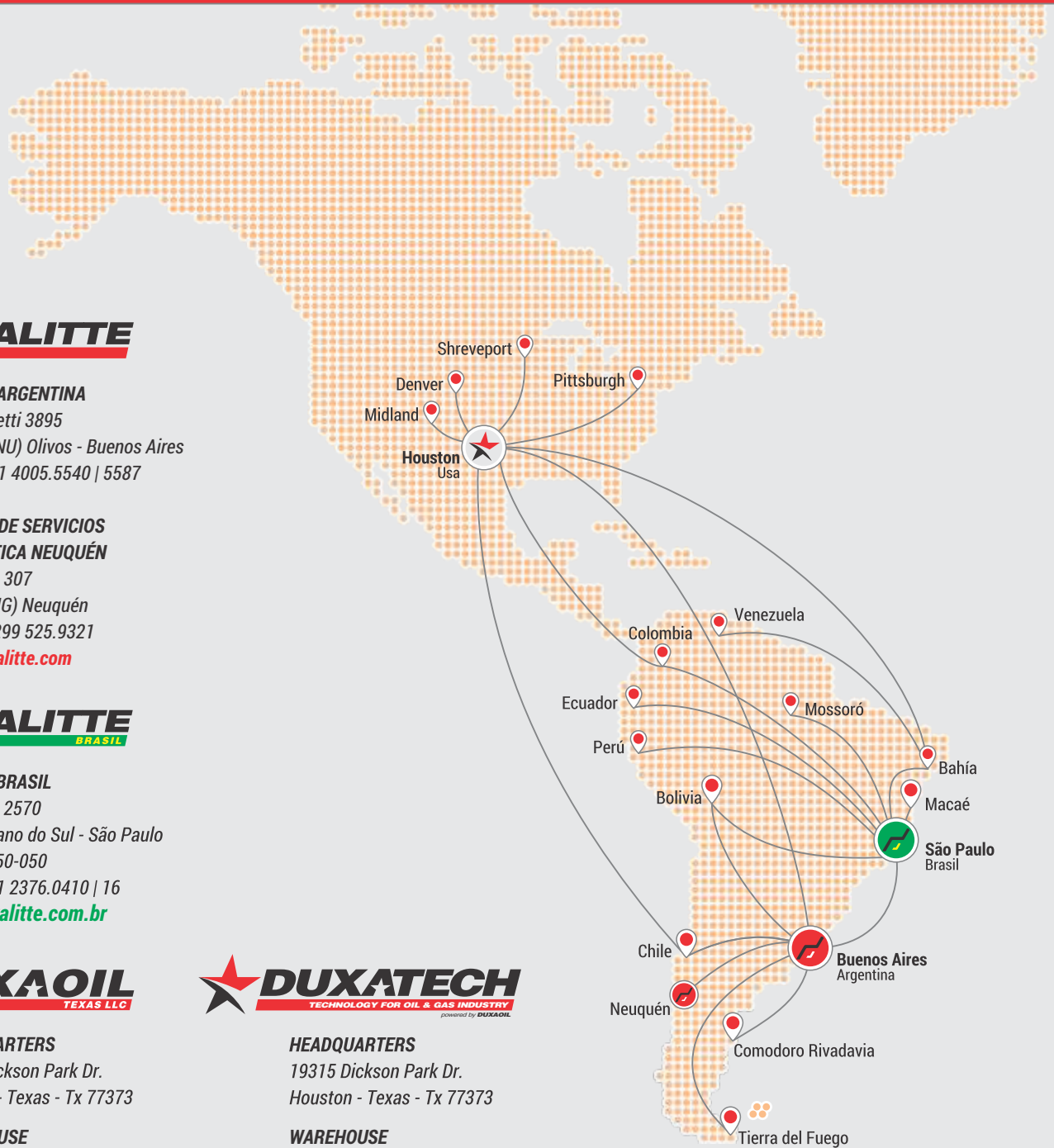


**HEADQUARTERS**

19315 Dickson Park Dr.  
Houston - Texas - Tx 77373

**WAREHOUSE**

24107 W. Hardy Rd.  
Tx 77373 | Spring  
Houston | Texas  
Ph. +1 832.928.4580  
[www.duxatech.com](http://www.duxatech.com)





**DURALITTE**  
*En Constante Evolución*

Soluciones integrales para la  
industria del petróleo, gas y minería

Integral solutions for oil, gas and minning industry

*Soluções integrais para a indústria de petróleo, gás e mineração*

**DURALITTE**     
GROUP

 **DURALITTE**  
BRASIL

 **DUXAOIL**  
TEXAS LLC

 **DUXATECH**  
TECHNOLOGY FOR OIL & GAS INDUSTRY  
powered by DUXAOIL

[www.duralitte.com](http://www.duralitte.com)

## laboratorio de control dimensional y recertificaciones

dimensional control and recertification lab / *laboratório de controle dimensional e recertificação*



Duralitte cuenta con un laboratorio propio para control dimensional, certificación de calibres de rosca y equipamiento de control por atributos.

Por medio de equipos Mitutoyo y Gagemaker, Duralitte garantiza un servicio integral de control de roscas y mediciones altamente especializadas para las industrias: metalmecánica, petrolera, nuclear y autopartista.

Duralitte has his own laboratory for dimensional control, thread certification and attribute control equipment.

Through Mitutoyo and Gagemaker equipment, Duralitte guarantees an integral service for thread control and highly specialized measurements for metallurgical, oil, nuclear and auto parts industries.

*A Duralitte conta com um laboratório próprio com controle dimensional, certificação de calibres de rosca e equipamento de controle por atributos.*

*Por meio de equipamentos Mitutoyo e Gagemaker, a Duralitte garante o serviço de controle de roscas e medições altamente especializados para as indústrias: metalmecânica, petrolera, nuclear e automobilística.*



**PERFORACIÓN**  
 DRILLING  
 PERFURAÇÃO

- 6 **cross overs para perforación**  
 rotary shouldered subs / *crossover para perfuração*
- 8 **mordazas e insertos**  
 die and inserts / *mordazas e insertos*
- 10 **tapón de elevación**  
 lifiting caps / *tampa de elevação*

**CONEXIONES**  
 CONNECTIONS  
 CONEXÕES

- 12 **cuplas**  
 coupling / *luvas*
- 15 **cuplas bb**  
 sucker rod coupling / *luvas de haste de bombeo*
- 19 **niples de maniobra**  
 pup joint / *pup joint*
- 22 **xo crossover**  
 xo crossover / *crossover*
- 24 **centralizadores**  
 centralizers / *centralizadores*

**MANIFOLDS**  
 MANIFOLDS  
 MANIFOLDS

- 26 **puentes para yacimientos convencionales y no convencionales**  
 shale manifolds / *manifolds de shale*
- 26 **puentes de producción**  
 production manifolds / *manifolds de produção*
- 26 **puentes de inyección**  
 injection manifolds / *manifolds de injeção*

**CONDUCCIÓN**  
 LINE  
 CONDUÇÃO

- 29 **uniones dobles**  
 hammer union / *união de asa*
- 32 **llave para uniones dobles Huwe**  
 Huwe hammer union wrench  
*chave de ajuste para uniões asa Huwe*
- 34 **accesorios forjados**  
 forged accessories / *acessórios forjados*
- 38 **accesorios de derivación**  
 branch connection fittings  
*acessórios para derivação*
- 40 **niples de reducción**  
 swage nipples  
*niples de redução*

**VÁLVULAS**  
 VALVES  
 VÁLVULAS

- 43 **válvulas de retención**  
 check valves / *válvula de retenção*
- 45 **válvulas esclusa**  
 gate valve / *válvula de esclusa*
- 46 **válvulas de tapón balanceado**  
 plug valves / *válvula para tampa*
- 47 **válvulas esféricas**  
 ball valves / *válvula esfera*
- 48 **válvulas aguja y manifolds alta presión**  
 needles valves and high pressure manifolds  
*válvulas agulha e manifolds alta pressão*
- 49 **válvulas con actuadores neumáticos**  
 valves with pneumatic actuators  
*válvulas com atuadores pneumáticos*

**ALTA PRESIÓN**  
 HIGH PRESSURE  
 ALTA PRESSÃO

- 51 **codos chicksan**  
 chicksan swivel joint / *cotovelos chicksan*
- 52 **pup joint integrales**  
 integral pup joint / *pup joint integral*
- 53 **repuestos de bomba**  
 pump spare parts / *peças de bomba*

**DESARROLLOS ESPECIALES**  
 SPECIAL DEVELOPMENTS  
 DESENVOLVIMENTOS ESPECIAIS

- 56 **rosca especiales**  
 especial threads / *rosca especiais*
- 57 **accesorios aleados**  
 alloy accessories / *acessórios liga*
- 58 **nuestros desarrollos**  
 our developments / *nosso desenvolvimento*

**PROTECCIÓN**  
 PROTECTION  
 PROTEÇÃO

- 61 **protectores de rosca**  
 thread protection / *proteção de rosca*
- 63 **blast joint**  
 blast joint / *blast joint*
- 64 **juntas monolíticas aislantes**  
 monolithic insulation joints  
*juntas monolíticas de isolamento*

**certificaciones internacionales**

international certifications / certificações internacionais



**API 5CT**  
(Licence N°1454-N°1684)



**API 7-1**  
(Licence N°1463)



**API 11B**  
(Licence N°0142-N°0146)



**ISO 9001/2015**  
(Licence AR-0235437/AR-U235437)

## PERFORACIÓN

DRILLING  
PERFURAÇÃO



### cross overs para perforación

rotary shouldered subs / *cross over para perfuração*



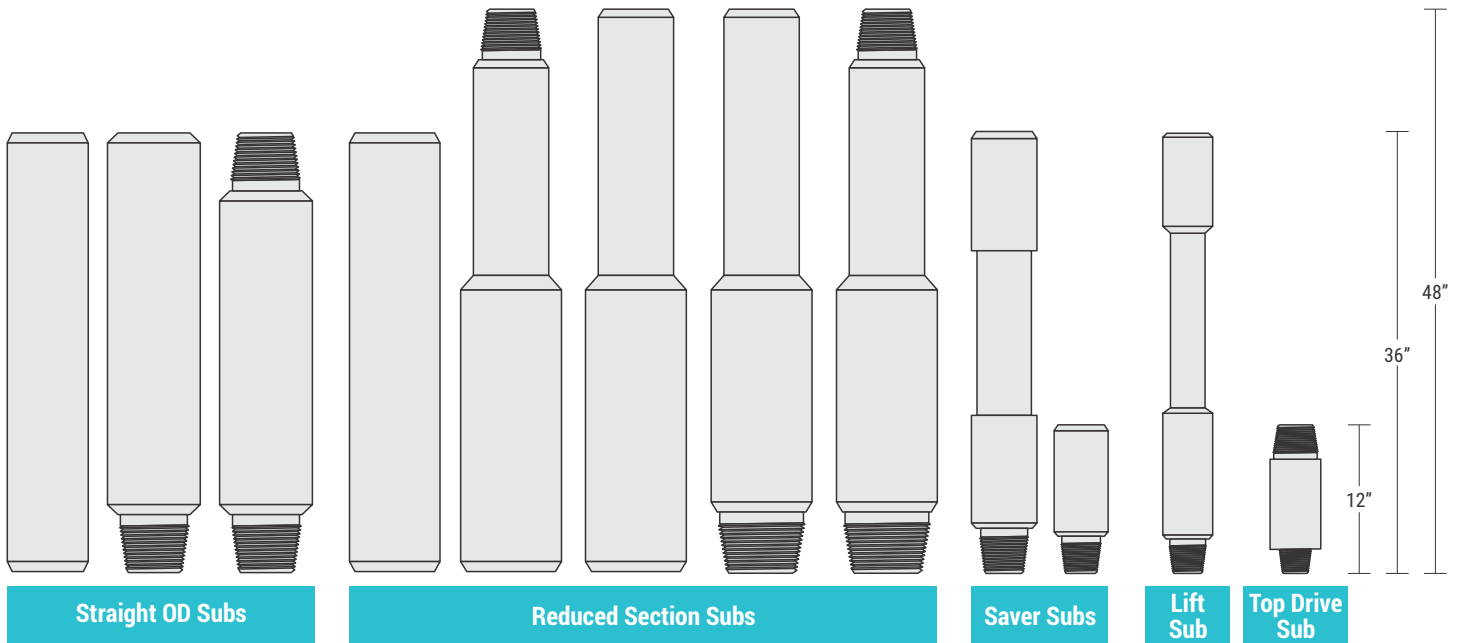
### mordazas e insertos

die and inserts / *mordazas e insertos*



### tapas de elevación

lifiting caps / *tampa de elevação*



**conexiones disponibles / available connections / conexões disponíveis**

API NC	23-26-31-35-38-40-44-46-50	FULL HOLE	4"
DOUBLE STREAMLINE	3 1/2" - 4" - 4 1/2" - 5 1/2"	INTERNAL FLUSH	2 3/8" - 2 7/8" - 3 1/2" - 4" - 4 1/2"
EXTERNAL FLUSH	3 1/2" - 4 1/2"	SLIM HOLE	2 3/8" - 2 7/8" - 3 1/2" - 4" - 4 1/2"
		XTRA HOLE	2 3/8" - 3 1/2" - 4 1/2" - 5"



## PERFORACION DRILLING PERFURAÇÃO

### Cross Overs para Perforación Rotary Shouldered Subs *Crossover para Perfuração*

Duralitte produce saver subs de acuerdo a las normas API 7-1 y DS-1 standard. Los mismos se utilizan como reducciones, o como componente fusible para extender la vida útil del vástago de perforación o unidad de mando superior y el resto de la sarta. Modelos disponibles con extremos PIN-BOX, BOX-BOX y PIN-PIN, en largos y diámetros de acuerdo al equipo.

Las conexiones subs se proveen con un revestimiento superficial de fosfatizado. Todas las conexiones son mecanizadas en aceros según API standard, en maquinaria CNC de última generación, controlados con calibres Gagemaker/PMC (USA).

Duralitte Group produces saver subs according to API 7-1/ DS-1 Standard. They are used as reductions or fusible component to extend the life of the drill stem or top drive unit and the rest of the drill string. Available models with PIN-BOX, BOX-BOX, PIN-PIN, lengths and diameters according to the team ends.

The subs connections are provided with a surface coating of phosphate. All connections are machined in steels according to API Standard in art CNC machines, controlled with gages Gagemaker/PMC (USA).

*A Duralitte Group produz de acordo com a API 7-1/ DS-1 Standard. Eles são utilizados como reduções ou componente fusível para prolongar a vida útil da haste de broca, ou unidade de acionamento superior da broca de perfuração. Os modelos disponíveis com PIN-BOX, BOX-BOX, PIN-PIN, comprimentos e diâmetros de acordo com o equipamento.*

*As conexões subs são fornecidas com uma superfície de revestimento de fosfato. Todas as ligações são usinados em aço de acordo com a norma API em máquinas CNC de última geração, controlados com calibres Gagemaker/PMC (USA).*

#### Características Técnicas

Fabricados con materiales AISI 41XX y tratamientos según normas API 7-1/DS-1. Con propiedades mecánicas que soportan hasta 120.000 psi de límite de elasticidad.

Maquinado de precisión de conexiones API standard, en largos desde 12" a 48" y formas acordes a la necesidad del cliente.

Numeración seriada para asegurar la trazabilidad del producto. Desarrollos especiales disponibles para fabricación.

#### Technical Characteristics

Made with AISI 41XX materials and treatments according API 7-1/DS-1. Mechanical properties that support up to 120,000 psi yield strength. Precision machining API standard connections in lengths from 12" to 48" and forms according to customer request.

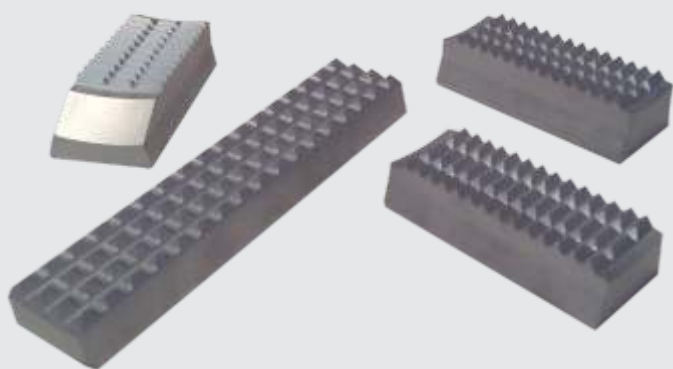
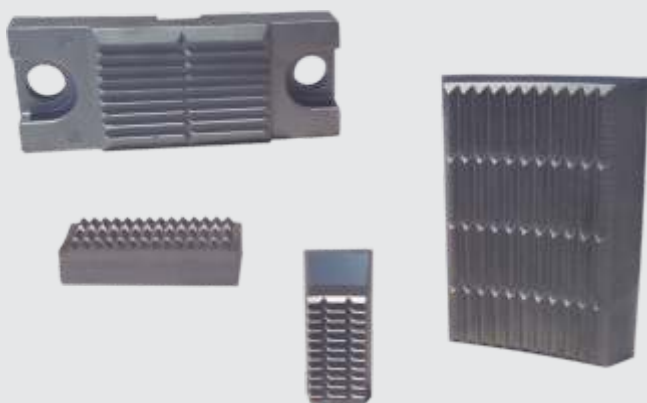
Serially numbered to ensure traceability of the finished product. Special developments are available for production.

#### Características Técnicas

Fabricado com materiais AISI 41XX e tratamentos de acordo com a norma API 7-1/DS-1. Com propriedades mecânicas que suportam até 120.000 força de rendimento psi.

Usinagem de precisão de conexões API padrão de comprimentos de 12" a 48" e formas de acordo com o pedido de cliente.

Numeração de série para garantir a rastreabilidade de produto acabado. Desenvolvimentos especiais para fabricação.



## identificación según códigos

identification code / códigos de identificação



## mordazas / die / mordças

1 3 - 0008 - 0314 - 0

A B C D E

**A**

### Estilo

1 dientes rectos

G cara abrasiva

T cara abrasiva y recubierta

**B**

### Ancho mordaza

1 5/8" ancho

2 1" ancho

3 1 1/4" ancho

**C**

### Espesor mordaza

los dos primeros dígitos, corresponden al tamaño expresado en pulgadas (ej. 00=0")

los dos últimos dígitos, corresponden al tamaño fraccional expresado en 16 avos de pulgada (ej. 08=8/16=1/2")

**0008 = 1/2"**

**D**

### Largo mordaza

los dos primeros dígitos, corresponden a la medida expresada en pulgadas (ej. 03=3")

los dos últimos dígitos, corresponden a la medida fraccional expresada en 16 avos de pulgada (ej. 14=14/16=7/8")

**0314 = 3.7/8"**

**E**

### Terminación de superficie

0 sin capa abrasiva

1 capa de grano fino

2 capa de grano medio (std)

3 capa de grano grueso

4 otras capas (especial)

F modelo de diente fino

P modelo de diente piramidal

D modelo de diente "diamante"

## insertos / inserts / insertos

**G A - 0308 - 0214 - 2B**

**F G H I J**

**F**

### Estilo

- 1** dientes rectos
- G** cara abrasiva
- T** cara abrasiva y recubierta
- A** varco diente bidireccional
- J** diente unidireccional
- Y** BJ diente bidireccional
- M** BJ diente unidireccional
- K** inserto Kelko
- H** inserto Rig Hydra
- F** inserto Bilco
- C** inserto Cavins

**G**

### Serie

- 1** 5/8" ancho de mordaza
- 2** 1" ancho de mordaza
- 3** 1 1/4" ancho de mordaza
- A** compatible Varco
- C** compatible Cavins
- U** compatible Baash-Ross
- S** de seguridad
- F** compatible Bilco
- J** compatible BJ-Varco de 3 1/2" a 20" yc mediante 1000 tn
- Y** compatible BJ-Varco hasta 3 1/2" 50 tn / 100 tn
- M** compatible BJ-Varco hasta 2 7/8" 50 tn / 100 tn
- W** compatible Weatherford
- E** compatible Oil Country
- H** compatible BJ-Varco Hydra Rig

**H**

### Tamaño

los dos primeros dígitos, corresponden al tamaño expresado en pulgadas (ej. 03=3"), los dos últimos dígitos, corresponden al tamaño fraccional expresado en 16 avos de pulgada (ej. 08=8/16=1/2")  
**0308 = 3.½"**

**I**

### Dimensión nominal del tubo

los dos primeros dígitos, corresponden al diámetro del tubo expresado en pulgadas (ej. 02=2"), los dos últimos dígitos, corresponden al diámetro fraccional expresado en 16 avos de pulgada (ej. 14=14/16=7/8")  
**0214 = 2.7/8"**

**J**

### Terminación de superficie

- 0** sin capa abrasiva
- 1** capa grano fino 90-100
- 2** capa grano semi fino 40-50
- 3** capa grano medio 30-40
- 4** capa grano semi medio 25-30
- 5** capa grano grueso 20-25
- B** biselado insertos bidirec.
- TB** biselado sup. p/unidirec.
- BB** biselado inf. p/unidirec.
- F** mod. diente fino
- P** mod. diente piramidal
- FP** mod. diente piramidal fino
- D** mod. diente "diamante"
- G** dent. bidirec. no conv.
- FB** diente biselado fino
- GB** biselado bidirec. no conv.

## PERFORACION

DRILLING  
PERFURAÇÃO

## Mordazas e Insertos

Die and Inserts  
*Mordças e Insertos*

Duralitte provee una línea completa de mordazas para la sujeción y manipulación de tubos CSG/TBG y tuberías drill pipe. Contando con una amplia variedad de modelos y trabajando en conjunto con las principales compañías del mercado: NOV, SCORPION, DRILLMEC y MCCOY.

Cada pieza es fabricada bajo los más altos standards de calidad, son forjadas y tratadas técnica y criogénicamente para aumentar al máximo su vida útil. Luego se mecanizan asegurando precisión y óptima funcionalidad.

Duralitte provides a complete line of die and inserts for holding and manipulating pipes CSG/TBG, and pipes drill pipe. Having a wide variety of models and working together with leading companies in the market: NOV, SCORPION, DRILLMEC, HYDRILL & MCCOY.

Each piece is manufactured under the highest standards of quality, they are forged and cryogenically treated to maximize its life. Then be machined to ensure accuracy and correct functionality.

*A Duralitte fornece uma linha completa de mordças e insertos para segurar e manipular tubos CSG/TBG e pipe drill. Tendo uma grande variedade de modelos e trabalhando em conjunto com as principais empresas do mercado: NOV, SCORPION, DRILLMEC, HYDRILL e MCCOY.*

*Cada peça é fabricada sob os mais altos padrões de qualidade, eles são forjados e criogenicamente tratados para maximizar a sua vida. Em seguida, ser usinado para garantir a precisão e funcionalidade correta.*

**PERFORACION**  
**DRILLING**  
**PERFURAÇÃO**

**Tapón de Elevación**  
**Lifting Caps**  
**Tampa de Elevação**



El tapón de elevación (lifting cap) es una herramienta especial para el levantamiento de sartas de perforación en petróleo, gas, ingeniería de perforación y exploración geográfica.

Duralitte proporciona la tapa de elevación o la faja de elevación en el tipo integral, con extremos roscados pin o box según las necesidades del cliente.

The lifting cap is a special tool for lifting drill strings in oil, gas, drilling engineering and geographic exploration.

Duralitte provides the lifting cap or lifting belt in the integral type, with pin or box threaded ends as required.

A tampa de elevação (lifting cap) é uma ferramenta especial para a remoção de drill strings em petróleo, gás, engenharia de perfuração e exploração geográfica.

A Duralitte fornece a tampa levantando ou correia de elevação no tipo integral, com o pino roscado ou caixa de acordo com as necessidades.

**especificaciones**

specifications / especificação

connection	OD (mm)	Length (mm)
7 5/8" REG Pin	210	290
6 5/8" REG Pin	190	280
3 1/2" REG Pin	145	260
2 3/8" REG Pin	100	220
NC 50 Pin	155	270
NC 46 Pin	150	270
NC 38 Pin	115	260
NC 31 Pin	100	210
NC 26 Pin	85	200
2 7/8" EUE Pin	80	220

connection	OD (mm)	Length (mm)
7 5/8" REG Box	230	290
6 5/8" REG Box	200	280
4 1/2" REG Box	160	270
3 1/2" REG Box	110	260
NC 50 Box	160	260
NC 46 Box	160	260
NC 38 Box	120	270
NC 26 Box	120	220
NC 26 Box	110	200
2 7/8" EUE Box	95	200

**CONEXIONES**  
CONNECTIONS  
CONEXÕES



**cuplas**  
coupling / *luvas*



**cuplas bb**  
sucker rod couplings / *luvas de haste de bombeo*



**niples de maniobra**  
pup joint / *pup joint*



**xo crossover**  
xo crossover / *crossover*



**centralizadores**  
centralizers / *centralizadores*

cuplas / coupling / luvas

tubing		
diámetro diameter diâmetro	acero steel / aço	rosca thread / rosca
2 3/8"	J/K55 N/L80 P110	8RD
2 7/8"	J/K55 N/L80 P110	8RD
3 1/2"	J/K55 N/L80 P110	8RD

line pipe		
diámetro diameter diâmetro	acero steel / aço	rosca thread / rosca
2"	J55	11,5 HPP
2 1/2"	J55	8 HPP
3"	J55	8 HPP

casing		
diámetro diameter diâmetro	acero steel / aço	rosca thread / rosca
5 1/2"	J/K55 N/L80 P110	BTC
7"	J/K55 N/L80 P110	BTC
9 5/8"	J/K55 N/L80 P110	BTC



propiedades mecánicas / mechanical properties / propriedades mecánicas

grados API API grades grau API	resistencia a la deformación yield strength resistência à deformação		resistencia a la tracción tensile strength resistência à tração	dureza hardness dureza
	min PSI	max PSI	min PSI	max HRC
J55	55.000	80.000	75.000	
K55	55.000	80.000	95.000	
N80	80.000	110.000	100.000	
L80	80.000	95.000	95.000	23
L80 9cr	80.000	95.000	95.000	23
L80 13 cr	80.000	95.000	95.000	23
P110	110.000	140.000	125.000	25,4

dimensiones de cuplas NPT

size for NPT coupling / dimensões de luvas NPT

dimensión (pulg) size (inch) dimensões (polg)	longitud w (mm) length W (mm) comprimento W (mm)	diámetro exterior (mm) outside diameter (mm) diâmetro externo (mm)		longitud de rosca (mm) thread length (mm) comprimento de rosca (mm)	
		serie 3000	serie 6000	serie 3000	serie 6000
1/4"	35	19	25	8.1	10.2
3/8"	38	22	32	9.1	10.4
1/2"	48	28	38	10.9	13.6
3/4"	51	35	44	12.7	13.9
1"	60	44	57	14.7	17.3
1 1/4"	67	57	64	17.0	18.0
1 1/2"	79	64	76	17.8	18.4
2"	86	76	95	19.0	19.2
2 1/2"	92	92	108	23.6	28.9
3"	108	108	127	25.9	30.5
4"	121	140	159	27.7	33.0

## ISO 11960 / API 5CT

medida y peso de cuplas API  
size & weight of API coupling / dimensões e peso de luvas API

diámetro size diámetro	tipo de rosca thread type tipo de rosca	medidas (ODxL) mm size (OD*L) mm dimensões (ODxL) mm	peso Kg. weight Kg. peso Kg.
2 3/8"	NUE	73.02 x 107.95	1.28
2 3/8"	EUE	77.80 x 123.82	1.55
2 7/8"	NUE	88.90 x 130.18	2.34
2 7/8"	EUE	93.17 x 133.35	2.40
3 1/2"	NUE	107.95 x 142.88	3.71
3 1/2"	EUE	114.30 x 146.05	4.10
4"	NUE	120.65 x 146.05	4.35
4"	EUE	127.00 x 152.40	4.82
4 1/2"	NUE	132.08 x 155.58	4.89
4 1/2"	EUE	141.30 x 158.75	6.05
4 1/2"	STC	127.00 x 128.75	5.23
4 1/2"	LTC	127.00 x 177.08	4.15
4 1/2"	BTC	127.00 x 225.42	4.55
5"	STC	141.30 x 165.10	4.66
5"	LTC	141.30 x 196.85	5.75
5"	BTC	141.30 x 231.78	5.85
5 1/2"	STC	153.67 x 171.45	5.23
5 1/2"	LTC	153.67 x 203.20	6.42
5 1/2"	BTC	153.67 x 234.95	6.36
6 5/8"	STC	187.71 x 184.15	9.12
6 5/8"	LTC	187.71 x 222.25	11.34
6 5/8"	BTC	187.71 x 244.48	11.01
7"	STC	194.46 x 184.15	8.39
7"	LTC	194.46 x 228.60	10.89
7"	BTC	194.46 x 254.00	10.54
7 5/8"	STC	215.90 x 190.50	12.30
7 5/8"	LTC	215.90 x 234.95	15.63
7 5/8"	BTC	215.90 x 263.52	15.82
8 5/8"	STC	244.47 x 196.85	17.15
8 5/8"	LTC	244.47 x 196.85	17.15
8 5/8"	BTC	244.47 x 269.87	20.87
9 5/8"	STC	269.88 x 196.85	18.03
9 5/8"	LTC	269.88 x 266.70	25.45
9 5/8"	BTC	269.88 x 269.88	23.16
10 3/4"	STC	298.49 x 203.20	20.79
10 3/4"	BTC	298.49 x 269.88	25.75
11 3/4"	STC	323.85 x 203.20	22.65
11 3/4"	BTC	323.85 x 269.88	28.05
13 3/8"	STC	365.125 x 203.20	25.68
13 3/8"	BTC	365.125 x 269.88	31.79

## CONEXIONES CONNECTIONS CONEXÕES

### Cuplas Couplings Luvas

Duralitte produce cuplas fabricadas con tubos de acero sin costura en calidades según las normas API 5CT.

Las cuplas manufacturadas son utilizadas en tubing, casing, line pipe y para barra de bombeo en diámetros de 1/2" a 13 3/8" cumpliendo con las exigencias de normas API 5CT.

Para su producción, Duralitte utiliza materia prima según los estándares API, tecnología CNC y herramienta de última generación. Cada pieza es controlada con calibres por atributo dimensional.

Duralitte manufactures couplings with seamless steel pipes under API 5CT quality standards.

Couplings are manufactured under requirements of tubing, casing, line pipe with diameters of 1/2" and 13 3/8", under API 5CT regulations.

For their production, Duralitte uses raw material under API standards, using CNC technology and latest generation toolkit. Every part is controlled with measures by dimension attribute.

A Duralitte produz luvas fabricadas com tubos de aço sem costura com qualidades de acordo com API 5CT.

As luvas são fabricadas nos modelos tubing, casing, line pipe e para haste de bombeio em diâmetro de 1/2" a 13 3/8" cumprindo como as exigência de normas API.

Para sua produção, a Duralitte utiliza matéria prima de acordo com as normas API, utilizando tecnologia CNC e ferramenta de última geração. Cada peça é controlada com calibres por atributo dimensional.



Las cuplas Clase T de Duralitte son especiales para servicios de mediana a baja exigencia. Se producen en aceros que le otorgan resistencia mecánica a la tracción y resistencia a la fatiga según requerimiento API.

Las cuplas se mecanizan en tornos laminadores CNC poniendo especial énfasis en la terminación superficial de las roscas con el objeto de aumentar la resistencia a la fatiga al no cortarse las fibras del material base.



La cupla clase SM esta especialmente desarrollada para ambientes altamente corrosivos. Esta clase de cuplas se fabrica con acero de las mismas características mecánicas de la clase T, por lo que disponen de las mismas cualidades en lo referente a resistencia a la tracción y fatiga.

La clase SM posee un recubrimiento externo de base níquel-cromo con un espesor mínimo de 200 micrones, térmicamente fusionado al diámetro exterior de la cupla, lo que le confiere a la misma una dureza que oscila entre 58 a 62 HRC, incrementando la resistencia al desgaste y a la corrosión. La superficie exterior es rectificada a valores de rugosidades recomendadas por API.

### clase T / class T / classe T

dimensión size dimensão	clase class classe	terminación interna internal finishing acabamento interno	terminación externa external finishing acabamento externo	peso kg. weight peso
3/4"	T	fosfatizado/phosphate	fosfatizado/phosphate	0.650
7/8"	T	fosfatizado/phosphate	fosfatizado/phosphate	0.800
1"	T	fosfatizado/phosphate	fosfatizado/phosphate	0.880

Duralitte T class couplings are used for services from medium to low requirements. These couplings are made with tensile strength and fatigue resistance under API requirements.

The couplings are produced in mills CNC lathes with special emphasis on the surface finishing of the threads in order to increase the fatigue life by not cutting the fibers of the base material.

*As luvas classe T são especiais para serviços de baixa e mediana exigência. São produzidas como altos que terra uma resistência mecânica a tração e resistência a fadiga de acordo como o requerimento API.*

*As luvas são produzidas em tornos laminadores CNC, colocando ênfase especial na terminação superficial das roscas, com o objetivo de aumentar a resistência a fadiga por não cortar as fibras de materiais de base.*

### clase SM / class SM / classe SM

dimensión size dimensão	clase class classe	tipo type tipo	terminación interna internal finishing acabamento interno	terminación externa external finishing acabamento externo	peso kg. weight peso
3/4"	SM	FS	fosfatizado/phosphate	spray metal	0.650
7/8"	SM	FS	fosfatizado/phosphate	spray metal	0.800
1"	SM	SH	fosfatizado/phosphate	spray metal	0.880

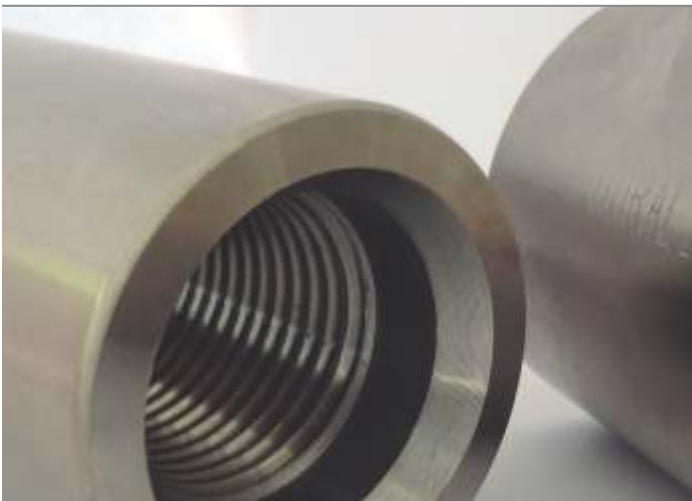
The SM coupling is specially developed for highly corrosive environments. The coupling is made with steel of class T, so that it has the same mechanical properties as regards tensile strength and fatigue.

SM class has an outer coating of nickel-chromium basis with a minimum thickness of 200 microns outer diameter thermally fused to the braked, confers to it a hardness ranging from 58 to 62 HRC, which increases wear resistance and increases corrosion resistance. The outer surface is rectified under API roughness values.

*As luvas classe SM são desenvolvidas para ambientes altamente corrosivos. Esta classe de luvas é fabricada com aço das mesmas características da classe T, dispõem das mesmas qualidades mecânicas no que se refere a resistência e a tração e fadiga.*

*A classe SM tem uma cobertura externa de base níquel cromo, com uma espessura mínima de 200 microns termicamente fundido no diâmetro exterior da luva, a dureza oscila entre 58 a 62 HRC, o que aumenta a resistência a corrosão. A superfície exterior é retificada a valores de rugosidade recomendadas pela API.*

**clase BB inoxidables**  
stainless steel sucker rod coupling  
*luvas para hastes de bombeo aço inoxidável*  
serie 330/331



Duralitte desarrolló las cuplas Durinox para ser utilizadas donde la resistencia a la corrosión bajo tensión supera la prestación de las cuplas fabricadas en aceros al carbono.

Estas cuplas son fabricadas con aceros inoxidables austeníticos con alto contenido de níquel y titanio en base al AISI 321, a los efectos de aumentar la resistencia a la corrosión por la presencia de agentes químicos en piezas sometidas a esfuerzo de tensión.

When resistance to stress corrosion cracking is higher than efficiency of carbon steel couples, Duralitte developed Durinox couples.

Couples are manufactured with austenitic stainless steel with high levels of nickel and titanium based on AISI 321 in order to increase resistance to corrosion by chemical agents on parts under tension efforts.

*Quando existe a necessidade de luvas resistentes a corrosão de baixa tensão, maior que as fabricadas em aço de carbono, a Duralitte tem as luvas Durinox.*

*Estas luvas são fabricadas em aço inoxidável austenítico com alto conteúdo de níquel e titânio, com base na AISI 321 e tem o efeito de aumentar a resistência á corrosão pela presença de agentes químicos em peças submetidas a esforço de tensão.*

## CONEXIONES CONNECTIONS CONEXÕES

### Cuplas BB Sucker Rod Coupling *Luvas para Hastes de Bombeio*

Duralitte produce cuplas BB fabricadas con tubos de acero sin costura en calidades según API 11B.

Las cuplas son manufacturadas en diámetros de 3/4" a 1" cumpliendo con las exigencias de normas API 11B. Para su producción, Duralitte utiliza materia prima según estándares API, utilizando tecnología CNC y herramienta de última generación.

Cada pieza es controlada con calibres por atributo dimensional.

Duralitte manufactures sucker rod couplings with quality materials under the requirements of API 11B.

The couplings are manufactured in a range of diameters from 3/4" to 1" and in grades SM and DES according to API 11B. Duralitte uses standard materials, according to API standards, CNC technology and the latest generation toolkit.

Each piece is controlled with certified gauges by dimensional attributes.

*A Duralitte produz suas luvas para haste de bombeio com materiais de primeira qualidade seguindo as exigências da norma API 11B.*

*As luvas são fabricadas como o tamanho de diâmetro desde 3/4" a 1" e com qualidade T, SM, DES conforme API 11B. Para sua produção se utilizam materiais que seguem as normas, utilizando tecnologia CNC e ferramentas de última geração.*

*Cada peça é controlada dimensionalmente com calibres de rosca certificados por órgãos internacionais.*

**modelos DUR 330 / DUR 330 models / modelos DUR 330**

producto product produto	dimensión size dimensão	clase class classe	tipo type tipo	terminación interna internal finishing acabamento interno	terminación externa external finishing acabamento externo	peso kg. weight peso
cuplas / coupling / luvas	3/4"	T	DUR 330	fosfatizado/phosphate	NA / AN	0.650
cuplas / coupling / luvas	7/8"	T	DUR 330	fosfatizado/phosphate	NA / AN	0.800
cuplas / coupling / luvas	1"	T	DUR 330	fosfatizado/phosphate	NA / AN	0.880

Las cuplas modelo DUR 330 son recomendadas para pozos donde las condiciones de corrosión son extremas.

Las cuplas BB DUR 330 son fabricadas en aceros inoxidables logrando valores de resistencia a la tracción superiores a 414 Mpa y con una baja dureza (menor a 200 grados Brinell) lo que disminuye el desgaste del tubing.

DUR 330 Model couples are recommended for wells under extreme corrosion conditions.

BB DUR 330 couples are manufactured in stainless steel reaching tensile strengths values higher than 414 Mpa and with a low-hardness (less than 200 Brinell hardness) which decreases the wear of the tubing.

As luvas modelo DUR 330 são recomendadas para poços onde as condições são extremas.

As luvas DUR 330 são fabricadas em aço inoxidável alcançando valores de resistência á tração superiores a 414 Mpa e com baixa dureza (menor do que 200º Brinell) que diminui o desgaste do tubo.



grado degree grau	mínima tensión de fluencia minimum yield strength mínima tensão de fluencia		mínima tensión de rotura minimum rupture stress mínima tensão de rotura	
	psi	mpa	psi	mpa
T	60.000	414	115.000	793
DUR 330	60.000	414	114.000	790

**modelos DUR 331 / DUR 331 models / modelos DUR 331**

producto product produto	dimensión size dimensão	clase class classe	tipo type tipo	terminación interna internal finishing acabamento interno	terminación externa external finishing acabamento externo	peso kg. weight peso
cuplas / coupling / luvas	3/4"	SM	DUR 331	fosfatizado / phosphate	rectificado / rectified	0.650
cuplas / coupling / luvas	7/8"	SM	DUR 331	fosfatizado / phosphate	rectificado / rectified	0.800
cuplas / coupling / luvas	1"	SM	DUR 331	fosfatizado / phosphate	rectificado / rectified	0.880

Las cuplas modelo DUR 331 cumplen con las mismas características mecánicas y constructivas del modelo DUR 330 en acero, con la aplicación de spray metal.

DUR 331 Model couples offer the same mechanical and constructive characteristics as the DUR 330 model in steel with spray metal application.

Modelo DUR 331, estas luvas tem as mesmas características mecânicas e constructivas do modelo DUR 330 com aplicação de spray metal.



grado degree grau	mínima tensión de fluencia minimum yield strength mínima tensão de fluencia		mínima tensión de rotura minimum rupture stress mínima tensão de rotura	
	psi	mpa	psi	mpa
SM	60.000	414	115.000	793
DUR 331	60.000	414	114.000	790



## CONEXIONES CONNECTIONS CONEXÕES

### Cuplas BB Sucker Rod Coupling Luvas para Hastes de Bombeio

#### classes DES / DES class / classe DES

producto product produto	dimensión size dimensão	clase class classe	terminación interna internal finishing acabamento interno	terminación externa external finishing acabamento externo	peso kg. weight peso
cuplas PR	1 1/4" x 7/8"	T	fosfatizado / phosphate	fosfatizado / phosphate	0.570
PR coupling / luvas PR	1 1/2" x 1"	T	fosfatizado / phosphate	fosfatizado / phosphate	0.880

Cuando la necesidad de resistencia supera la prestación de las cuplas clase T, Duralitte desarrolló las cuplas DES.

When the need of resistance exceeds the class T couplings, Duralitte has developed the DES class couplings.

Quando a necessidade de resistência ultrapassa a pressão das luvas da classe T, a Duralitte desenvolve as luvas DES.

Las mismas son fabricadas con aceros especiales a los efectos a aumentar la fluencia a valores superiores a 980 Mpa y a un aumento considerable de la resistencia a la fatiga. Las mismas son recomendadas para pozos de gran profundidad de extracción.

These coupling are made of special steel, to increase the fluence up to values 980 Mpa and to increase fatigue resistance. These coupling are recommended for deep wells extraction.

Estas luvas são fabricadas com aços especiais com a finalidade de aumentar o rendimento para valores a 980 Mpa. Esse é um aumento considerável a resistência a fadiga. Essas luvas são recomendadas para extração de poços profundos.

#### cuplas de vástago / polished rod couplings / luvas haste

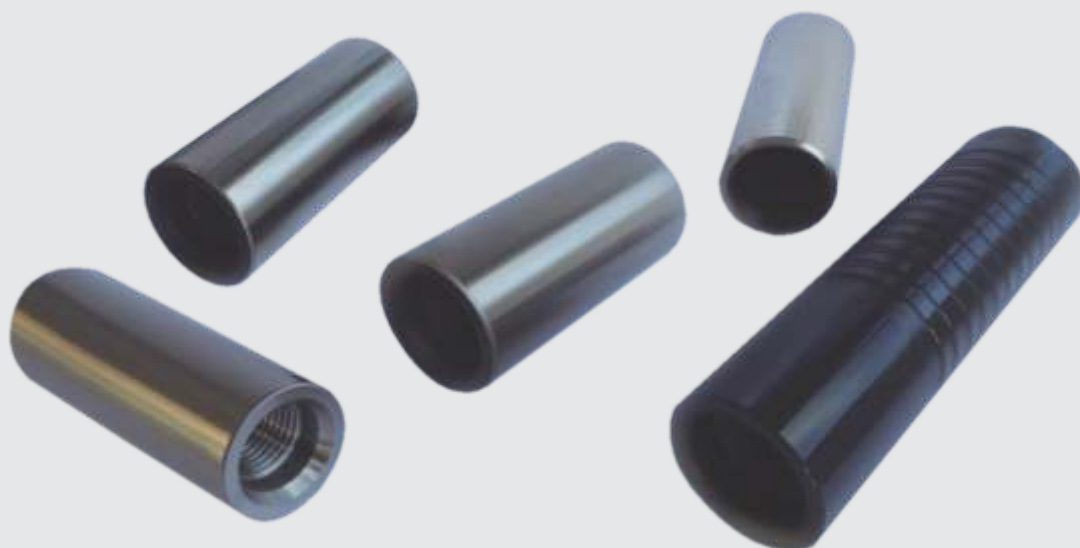
producto product produto	dimensión size dimensão	clase class classe	terminación interna internal finishing acabamento interno	terminación externa external finishing acabamento externo	peso kg. weight peso
cuplas PR	1 1/4" x 7/8"	T	fosfatizado / phosphate	fosfatizado / phosphate	0.570
PR coupling / luvas PR	1 1/2" x 1"	T	fosfatizado / phosphate	fosfatizado / phosphate	0.880

Dentro de su lista de productos Duralitte proporciona al mercado del petróleo las cuplas de vástago PR.

Within its product list Duralitte provides the oil market to stem the couplings PR.

Dentro da lista de produtos de Duralitte existe um mercado de petróleo para conter a PR acoplamentos.

sub cuplas / sub coupling / luvas de redução



producto product produto	dimensión size dimensão	clase class classe	tipo type tipo	terminación interna internal finishing acabamento interno	terminación externa external finishing acabamento externo	peso kg. weight peso
cuplas de reducción	1" x 3/4"	T	SH	fosfatizado/phosphate	fosfatizado/phosphate	1.15
sub coupling	1" x 7/8"	T	SH	fosfatizado/phosphate	fosfatizado/phosphate	1.10
luvas de redução	7/8" x 3/4"	T	FS	fosfatizado/phosphate	fosfatizado/phosphate	0.83

producto product produto	dimensión size dimensão	clase class classe	tipo type tipo	terminación interna internal finishing acabamento interno	terminación externa external finishing acabamento externo	peso kg. weight peso
cuplas de reducción	1" x 3/4"	HD	SH	fosfatizado/phosphate	fosfatizado/phosphate	1.15
sub coupling	1" x 7/8"	HD	SH	fosfatizado/phosphate	fosfatizado/phosphate	1.10
luvas de redução	7/8" x 3/4"	HD	FS	fosfatizado/phosphate	fosfatizado/phosphate	0.83

producto product produto	dimensión size dimensão	clase class classe	tipo type tipo	terminación interna internal finishing acabamento interno	terminación externa external finishing acabamento externo	peso kg. weight peso
cuplas de reducción	1" x 3/4"	SM	SH	fosfatizado/phosphate	spray metal	1.15
sub coupling	1" x 7/8"	SM	SH	fosfatizado/phosphate	spray metal	1.10
luvas de redução	7/8" x 3/4"	SM	FS	fosfatizado/phosphate	spray metal	0.83



**CONEXIONES**  
CONNECTIONS  
CONEXÕES

**Niples de Maniobra**  
Pup Joint  
Pup Joint

Duralitte produce Pup Joint con tubos de acero sin costura en calidades J55 y N80.

Los Pup Joint EUE se manufacturan en diámetros nominales de 2" a 4 1/2" con longitudes de uso de 1 a 12 pies y cumplen con la norma de aplicación API 5CT.

Para su manufactura, Duralitte utiliza materia prima según estándares API, utilizando tecnología CNC y herramientas de última generación. Cada pieza es rigurosamente inspeccionada y testeada bajo las más extremas condiciones.

Duralitte manufactures Pup Joint with seamless steel pipes under J55 and N80 quality standards.

EUE Pup Joints are manufactured in nominal diameters of 2" and 4 1/2" with a length in use from 1 to 12 feet and under API 5CT application regulations.

For their production, Duralitte uses raw material under API standards, using CNC technology and the latest generation toolkit. Every part is rigorously examined and tested under the most extreme working conditions.



A Duralitte produz Pup Joint com tubos de aço sem costura nos modelos J55 e N80.

Os pup joint são fabricados em diâmetros nominais de 2" a 4 1/2" com longitudes de uso de 1 a 12 pés e cumprem a norma de aplicação API 5CT.

Para sua fabricação, a Duralitte utiliza matéria prima de acordo com as normas API, utilizando tecnologia CNC e ferramentas de última geração.

Cada peça é rigorosamente inspeccionada e testeada nas mais extremas condições de trabalho.

**dimensiones de rosca redonda tubing eue**  
**size for tubing round thread eue**  
**dimensões de rosca redonda eue**

dimensión (pulg) size (inch) dimensões (polg)	diámetro exterior (pulg) OD (inch) diámetro exterior (polg)	Nº de HPP Nº of thread form Nº fios por polg.	longitud efectiva de rosca (pulg) effective length (inch) comprimento efetivo da rosca (polg)	posición de ajuste a mano (pulg) hand position adjustment (inch) ajuste da posição mão (polg)	longitud mínima de rosca completa (pulg) minimun length of full thread (inch) comprimento mínimo de rosca completa
2 3/8"	2.594	8	1.703	2	0.938
2 7/8"	3.094	8	1.890	2	1.125
3 1/2"	3.750	8	2.140	2	1.375

**dimensiones de rosca redonda tubing nu**  
**size for tubing round thread nu**  
**dimensões de rosca redonda nu**

dimensión (pulg) size (inch) dimensões (polg)	diámetro exterior (pulg) OD (inch) diámetro exterior (polg)	Nº de HPP Nº of thread form Nº fios por polg.	longitud efectiva de rosca (pulg) effective length (inch) comprimento efetivo da rosca (polg)	posición de ajuste a mano (pulg) hand position adjustment (inch) ajuste da posição mão (polg)	longitud mínima de rosca completa (pulg) minimun length of full thread (inch) comprimento mínimo de rosca completa
2 3/8"	2.375	10	1.456	2	0.725
2 7/8"	2.875	10	1.894	2	1.163
3 1/2"	3.500	10	2.144	2	1.413
4 1/2"	4.500	8	2.328	2	1.563

**dimensiones / size / dimensões**

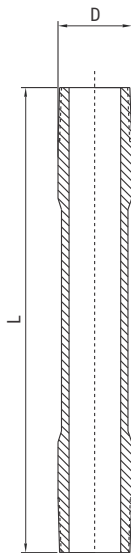
dimensión (pulg/mm) size (inch/mm) dimensões (polg/mm)	peso nominal nominal weight peso nominal		grado grade grau	torque recomendado lb/ft recommended torque lb/ft torque aconselhado lb/ft					
	no recalcada lb/ft non upset lb/ft não recalcada lb/ft	recalcada lb/ft exter. upset lb/ft recalcada lb/ft		no recalcada lb/ft non upset lb/ft não recalcada lb/ft			recalcada lb/ft exter. upset lb/ft recalcada lb/ft		
				min	opt	max	min	opt	max
2 3/8" / 60.3 mm	4.60	4.70	J-55	550	730	910	970	1290	1610
	4.60	4.70	N-80	770	1020	1350	1350	1800	2250
2 7/8" / 73.0 mm	6.40	6.50	J-55	790	1050	1310	1240	1650	2060
	6.40	6.50	N-80	1100	1470	1840	1730	2300	2880
3 1/2" - 88.9 mm	9.20	9.30	J-55	1110	1480	1850	1710	2280	2850
	9.20	9.30	L-80	1520	2030	2540	2270	3030	3790
	9.20	9.30	N-80	1550	2070	2590	2400	3200	4000

min. (mínimo-minimum-mínimo) | opt. (óptimo-optimum-otimizado) | max. (máximo-maximum-máximo)



**CONEXIONES**  
**CONNECTIONS**  
**CONEXÕES**

**Niples de Maniobra**  
**Pup Joint**  
**Pup Joint**



diámetro diameter diâmetro	longitud (pies) long (feet) longo (pés)	acero steel aço
D	L	
2 3/8"	2	J55 / N80
2 3/8"	4	J55 / N80
2 3/8"	6	J55 / N80
2 3/8"	8	J55 / N80
2 3/8"	10	J55 / N80
2 3/8"	12	J55 / N80

diámetro diameter diâmetro	longitud (pies) long (feet) longo (pés)	acero steel aço
D	L	
2 7/8"	2	J55 / N80
2 7/8"	4	J55 / N80
2 7/8"	6	J55 / N80
2 7/8"	8	J55 / N80
2 7/8"	10	J55 / N80
2 7/8"	12	J55 / N80

diámetro diameter diâmetro	longitud (pies) long (feet) longo (pés)	acero steel aço
D	L	
3 1/2"	2	J55 / N80
3 1/2"	4	J55 / N80
3 1/2"	6	J55 / N80
3 1/2"	8	J55 / N80
3 1/2"	10	J55 / N80
3 1/2"	12	J55 / N80

dimensiones xo crossover / xo crossover size / dimensões crossover



dimensión size dimensão	longitud W long W comprimento W mm	diámetro exterior outer diameter diâmetro exterior		grado grade grau
		OD1 (mm)	OD2 (mm)	
5 1/2" x 2"	305	139.7	60.3	J55
5 1/2" x 2 7/8"	305	139.7	78.58	J55
5 1/2" x 3 1/2"	305	139.7	95.25	J55
7" x 2"	305	177.8	60.3	J55
7" x 2 7/8"	305	177.8	78.58	J55
7" x 3 1/2"	305	177.8	95.25	J55
7" x 5 1/2"	305	177.8	139.7	J55
9 5/8" x 5 1/2"	305	244.5	139.7	J55
9 5/8" x 7"	305	244.5	177.8	J55

proceso DUR 321

Duralitte ha desarrollado para todo tipo de roscas API, un proceso de protección que mejora la condición de engrane y aumenta la protección contra la corrosión, dicho proceso se denomina DUR 321®.

La protección DUR 321® elimina el proceso de aplicación de grasas semi sólidas API en las operaciones de campo, mejorando el aspecto ecológico de la operación. DUR 321® utiliza lubricantes secos, especialmente diseñados, capaces de reducir la fricción entre las superficies de las roscas.

La aplicación de este producto asegura lubricación a temperaturas superiores a las brindadas por grasas con base de mineral líquido. Las pruebas de laboratorio aseguran la lubricación en medios oxidantes de hasta 350° y temperaturas superiores en medios reductores.

Las propiedades de DUR 321® se garantizan por la formación laminar a nivel molecular con interfuerzas muy débiles, lo que disminuye el esfuerzo de tracción dándole propiedades de baja fricción.

La aplicación del proceso DUR 321® confiere a las roscas API:

- a. Coeficientes de fricción inferiores a =0.048
- b. Bajo esfuerzo de corte
- c. Resistencia a la oxidación y corrosión
- d. Resistencia a altas temperaturas
- e. Resistencia a temperaturas criogénicas

Por todas estas condiciones y por su ayuda para resolver contaminaciones ecológicas, el proceso DUR 321® asegura la mejor estanqueidad de las roscas aplicadas al proceso productivo del petróleo.

DUR 321 process

Duralitte has developed, for any API threads, a process of thread protection which improves the condition of gear and increases the protection against corrosion, this process is called DUR321®.

DUR 321® protection eliminates the process application of API semisolid grease in field operations improving the ecological condition of the operation. DUR 321® is applied under patented procedures in Duralitte plants in Brazil and Argentina.

DUR 321® uses dry lubricants especially designed, capable of reducing friction between the threads surfaces. The application of this product ensures lubrication at higher temperatures than the ones provided by grease based on liquid mineral. Laboratory testings ensure in oxidizing environment of up to 350° and higher temperatures in reductions means.

DUR 321® properties are guaranteed by laminar formation at molecular level with very weak interforces which decreases tractive effort by offering low friction properties.

Application of DUR 321® process provide API threads:

- a. Friction coefficient lower than =0.048
- b. Low cutting effort
- c. Rust and corrosion resistance
- d. Cryogenic resistance

For all these conditions and for helping to solve ecological contamination, DUR 321® process can offer the best tightness for threads applied to the oil productive process.



### processo DUR 321

A proteção DUR 321® elimina o processo de aplicação de graxas semi-sólidas API nas operações de campo, melhorando as condições ecológicas da operação.

DUR 321® utiliza lubrificantes secos, especialmente projetados, capazes de reduzir a fricção entre as superfícies das roscas.

A aplicação deste produto assegura lubrificação a temperaturas superiores com graxas com base mineral líquido.

Os testes de laboratório garantem a lubrificação em meios oxidantes até 350 graus e temperaturas mais altas em meios de redução.

As propriedades DUR 321® garantem a formação laminada a nível molecular com interferências mínimas, o que diminui o esforço de tração dando propriedades de baixa fricção.

A Aplicação do processo DUR 321® confere as roscas API:

- O atrito menor coeficientes =0.048
- Baixo esforço de corte
- Resistência à oxidação e corrosão
- Resistência a altas temperaturas
- Resistência a temperaturas criogénicas

Para todas as condições e por sua ajuda em resolver a poluição ambiental, fazem DUR 321® um processo para garantir a melhor vedação de roscas no processo produtivo de petróleo.

## CONEXIONES CONNECTIONS CONEXÕES

### Xo Crossover Xo Crossover Crossover

Duralitte fabrica adaptadores y crossovers, forjados y en aceros de alta calidad. Los mismos cuentan con extremos roscados y BW.

También se producen crossovers para casing en todas las combinaciones de medidas utilizadas habitualmente en los yacimientos, además de medidas especiales.

Duralitte manufactures adapters and crossovers, forged and in high quality steel. They are built with integral threaded and welded ends.

Crossovers for casing in all possible size combinations used on oilfields are also produced.

A Duralitte fabrica adaptadores e crossovers, forjados em aço de alta qualidade. Se realiza com extremos roscados integrais e soldados.

Também produz crossovers para casing de todas as combinações de medidas utilizadas nos depósitos.

**CONEXIONES**  
**CONNECTIONS**  
**CONEXÕES**

**Centralizadores**  
**Centralizers**  
**Centralizadores**



Duralitte fabrica y comercializa centralizadores de barra de bombeo para prevenir el desgaste lateral del tubing.

El diseño de estos centralizadores, está constituido por anillos de nylon dentados que contienen un anillo de material cerámico de alta resistencia y bajo índice de rozamiento, esto garantiza un bajo desgaste lateral del tubing.

Los anillos dentados de nylon protegen al anillo de cerámica y cuando se desgasta el dentado trabajan en conjunto nylon y cerámica formando un cilindro de trabajo con bajo coeficiente de rozamiento frente al tubing. Los centralizadores son colocados en cupla y barra durante la operación de bajada de sarta.

Duralitte también fabrica centralizadores rígidos, semirrígidos o elásticos para procesos de cementación de pozos.

Duralitte manufactures suction rod centralizers to prevent lateral wear of the tubing.

The design of these centralizers consist of toothed nylon rings containing a ring of ceramic material of high strength and low index of friction, this guarantees a low lateral wear of the tubing.

The toothed nylon rings protect the ceramic ring and, when the jagging is worn the nylon and ceramic work together forming a working cylinder with a low coefficient of friction of the tubing.

Centralizers are placed in coupling and rod during the operation of lowering the string.

Duralitte also manufactures rigid, semi-rigid or elastic centralizers for well cementing processes.

*A Duralitte fabrica e comercializa centralizadores de barra de bombeio para prevenir o desgaste lateral do tubo.*

*O desenho destes centralizadores, é constituído por anéis de nylon dentados que contém um anel de material cerâmico de alta resistência e baixo índice de atrito, isto garante um baixo desgaste lateral do tubo.*

*Os anéis dentados de nylon protegem o anel de cerâmica e quando se desgasta o dentado, trabalham em conjunto nylon e cerâmica formando um cilindro de trabalho com baixa variação de atrito frente ao tubo. Os centralizadores são colocados em uma luva e barra durante a operação de descida.*

*A Duralitte também fabrica centralizadores rígidos, semi-rígidos ou elásticos para processos de cimentação de poços.*

**MANIFOLDS**  
MANIFOLDS  
MANIFOLDS



**puentes para yacimientos  
convencionales y no convencionales**  
shale manifolds / *manifolds de shale*



**puentes de producción**  
production manifolds / *manifolds de produção*



**puentes de inyección**  
injection manifolds / *manifolds de injeção*

## Puentes de producción e inyección

Production and injection manifolds

*Manifolds de produção e injeção*





## MANIFOLDS

MANIFOLDS / MANIFOLDS

### Puentes de producción e inyección

Production and injection manifolds  
*Manifolds de produção e injeção*

Duralitte fabrica puentes de producción e inyección para yacimientos convencionales y no convencionales, de acuerdo a los requerimientos del cliente. Para su armado se utilizan materiales forjados de acuerdo a la Norma ASTM A105.

Los puentes pueden ser desarrollados dependiendo de su aplicación, para áreas corrosivas o de alta presión y construidos en acero inoxidable o acero al carbono, roscados o soldados y con revestimientos internos o externos.

Los puentes son testeados con una capacidad de hasta 30000 psi, en dos etapas y desarrollados según plano o proyecto del cliente, con trazabilidad de presión y materiales.

Duralitte manufactures shale, production and injection manifolds according to customer requirements. Used to operate the forged materials according to ASTM A 105.

The manifolds can be manufactured depending on their application; for corrosive or high pressure areas and can be constructed of stainless steel or carbon steel, threaded or welded and with internal or external coatings.

The manifolds are tested with a capacity up to 30000 psi, in two stages, and developed according to the customer's plan or project, with traceability of pressure and materials.

*A Duralitte fabrica pontes de gás, produção e injeção de acordo aos requisitos solicitados pelo cliente. Para mais informações os materiais são forjados de acordo com a norma ASTM A105.*

*As pontes podem ser construídas dependendo da sua aplicação, para áreas corrosivas e de alta pressão e podem ser construídas em aço inoxidável e aço carbono, roscados ou soldados e com revestimentos internos e externos.*

*As pontes são testadas com a capacidade de até 30000 psi, em duas etapas e são fabricadas de acordo com um plano e projeto do cliente, com rastreabilidade de pressão e materiais.*

## CONDUCCIÓN

LINE  
CONDUÇÃO

**uniones dobles**  
hammer union / *união de asa*



**accesorios forjados**  
forget accessories / *accesórios forjadas*



**niples**  
nipples / *niples*





## CONDUCCIÓN

LINE  
CONDUÇÃO

### Unión Doble Hammer Union *União de Asa*

Duralitte produce uniones dobles para su utilización en líneas de gas y petróleo, en tubos de entre 1" y 10" de diámetro nominal, para presiones de hasta 20.000 psi.

Para su manufactura, Duralitte se provee de materia prima según estándares ASTM y AISI, utilizando tecnología CNC y herramienta de última generación.

Cada unión es rigurosamente inspeccionada y testeada bajo las más extremas condiciones de trabajo.

Duralitte produces hammer unions for oil and gas lines. They are used for pipes from 1" to 10" of nominal diameter and for pressure up to 20.000 psi.

For their production, Duralitte uses raw material under ASTM and AISI standards, using CNC technology and latest generation toolkit.






Every union is rigorously examined and tested under the most extreme working conditions.

*A Duralitte produz uniões duplas para utilização em linhas de gás e petróleo. Utiliza-se nos tubos medidas de 1" a 10" de diâmetro nominal para pressões até 20.000 psi.*

*Para sua fabricação, a Duralitte utiliza matéria prima segundo as normas ASTM e AISI utilizando tecnologia CNC e ferramental de ultima geração.*

*Cada união é rigorosamente inspecionado e testada nas mais extremas condições de trabalho.*

uniones dobles / hammer union / união de asa

especificaciones specifications especificações	medida size medida pulgadas/inch	radio tuerca nut radius rádio tuerca pulgadas/inch	longitud total total long longo total pulgadas/inch	valores de presión pressure values / valores de pressão				peso weight / peso kg. lb.		
				servicio standard		servicio gas sour				
				trabajo en frío	test	trabajo en frío	test			
figura figure figura  100		2"	2.90	3.23	1.000	1.500	N/A	N/A	2.56	5.63
		2 1/2"	3.60	4.25	1.000	1.500	N/A	N/A	5.21	11.47
		3"	4.00	4.59	1.000	1.500	N/A	N/A	6.27	13.80
		4"	4.70	4.94	1.000	1.500	N/A	N/A	8.82	19.42
		5"	5.80	6.00	1.000	1.500	N/A	N/A	14.76	32.50
		6"	6.50	6.84	1.000	1.500	N/A	N/A	20.98	46.21
		8"	7.87	7.31	1.000	1.500	N/A	N/A	31.73	69.88
figura figure figura  200		1"	1.96	2.65	2.000	3.000	2.000	3.000	0.79	1.75
		1 1/4"	2.17	2.78	2.000	3.000	2.000	3.000	1.07	2.37
		1 1/2"	2.41	2.98	2.000	3.000	2.000	3.000	1.49	3.29
		2"	2.90	3.17	2.000	3.000	2.000	3.000	2.48	5.47
		2 1/2"	3.63	4.13	2.000	3.000	2.000	3.000	4.54	10
		3"	4.26	4.58	2.000	3.000	2.000	3.000	6.82	15.03
		4"	5.00	4.94	2.000	3.000	2.000	3.000	9.50	20.95
		5"	5.50	6.55	2.000	3.000	2.000	3.000	15.08	33.26
		6"	6.43	6.66	2.000	3.000	2.000	3.000	19.27	42.5
	8"	7.43	7.19	2.000	3.000	2.000	3.000	29.02	64	
	10"	9.00	9.13	2.000	3.000	2.000	3.000	41.27	91	
figura figure figura  206		1"	1.96	2.65	2.000	3.000	2.000	3.000	0.80	1.75
		1 1/4"	2.17	2.78	2.000	3.000	2.000	3.000	1.10	2.37
		1 1/2"	2.41	2.98	2.000	3.000	2.000	3.000	1.50	3.29
		2"	2.90	3.17	2.000	3.000	2.000	3.000	2.50	5.47
		2 1/2"	3.63	4.13	2.000	3.000	2.000	3.000	4.50	10
		3"	4.26	4.58	2.000	3.000	2.000	3.000	6.80	15.03
		4"	5.00	4.94	2.000	3.000	2.000	3.000	9.50	20.95
		5"	5.50	6.55	2.000	3.000	2.000	3.000	15.10	33.26
		6"	6.43	6.66	2.000	3.000	2.000	3.000	19.30	42.5
	8"	7.43	7.19	2.000	3.000	2.000	3.000	29.00	64	
	10"	9.00	9.13	2.000	3.000	2.000	3.000	41.30	91	
figura figure figura  400		2"	3.54	5.13	4.000	6.000	4.000	6.000	5.65	12.46
		3"	4.17	6.14	4.000	6.000	4.000	6.000	9.13	20.13
		4"	5.04	8.18	4.000	6.000	4.000	6.000	14.17	31.24
		5"	6.70	11.10	2.500	4.000	2.500	4.000	22.49	49.6
		6"	7.70	11.40	2.500	4.000	2.500	4.000	28.78	63.47
		12"	10.26	10.90	2.500	4.000	2.500	4.000	74.78	164.9
figura figure figura  602		1"	2.19	4.53	6.000	9.000	6.000	9.000	1.59	3.5
		1 1/4"	3.08	4.80	6.000	9.000	6.000	9.000	4.09	9.01
		1 1/2"	3.10	4.98	6.000	9.000	6.000	9.000	4.16	9.17
		2"	3.70	5.30	6.000	9.000	6.000	9.000	6.25	13.78
		3"	4.50	6.20	6.000	9.000	6.000	9.000	10.32	22.76
		4"	5.19	8.18	6.000	9.000	6.000	9.000	15.85	34.96
especificaciones specifications especificações	pulgadas/inch medida size medida	pulgadas/inch radio tuerca nut radius rádio tuerca	pulgadas/inch longitud total total long longo total	trabajo en frío servicio standard	test	trabajo en frío servicio gas sour	test	kg. peso weight / peso	lb.	
				valores de presión pressure values / valores de pressão						

uniones dobles / hammer union / união de asa


















































































especificaciones specifications especificações	medida size medida pulgadas/inch	radio tuerca nut radius rádio tuerca pulgadas/inch	longitud total total long longo total pulgadas/inch	valores de presión pressure values / valores de pressão				peso weight / peso kg. lb.			
				servicio standard		servicio gas sour		trabajo en frío	test	trabajo en frío	test
				trabajo en frío	test	trabajo en frío	test				
figura figure figura  1002		1"	2.19	3.55	10.000	15.000	7.500	11.250	1.60	3.50	
		1 1/4"	3.08	4.88	10.000	15.000	7.500	11.250	4.10	9.01	
		1 1/2"	3.10	4.90	10.000	15.000	7.500	11.250	4.20	9.17	
		2"	3.70	5.30	10.000	15.000	7.500	11.250	6.20	13.78	
		3"	4.50	6.20	10.000	15.000	7.500	11.250	10.20	22.53	
		4"	5.20	8.20	10.000	15.000	7.500	11.250	15.80	34.91	
		5"	6.26	9.13	7.500	11.250	5.000	7.500	30.20	66.57	
		6"	7.00	7.60	7.500	11.250	5.000	7.500	41.80	92.15	
figura figure figura  1502		1"	2.76	4.78	15.000	22.500	10.000	15.000	4.14	9.12	
		1 1/2"	3.50	4.50	15.000	22.500	10.000	15.000	7.39	16.30	
		2"	4.00	7.00	15.000	22.500	10.000	15.000	9.12	20.11	
		3"	4.88	7.64	15.000	22.500	10.000	15.000	1.86	4.10	
		4"	6.02	8.57	15.000	22.500	10.000	15.000	32.96	72.68	
		5"	6.53	9.00	15.000	22.500	10.000	15.000	43.08	95	
		6"	7.20	9.75	15.000	22.500	10.000	15.000	65.76	145	
figura figure figura  2202		2"	2.75	4.69	N/A	N/A	15.000	22.500	3.72	8.20	
		3"	3.50	4.50	N/A	N/A	15.000	22.500	7.44	16.40	
		4"	4.00	7.00	N/A	N/A	15.000	22.500	9.75	21.50	

fig Nº	color colour cor	valores de presión pressure values / valores de pressão				diámetro nominal del tubo / nominal pipe diameter / diâmetro nominal do tubo													
		servicio standard		servicio gas sour		1/2	1	1 1/4	1 1/2	2	2 1/2	3	4	5	6	8	10	12	
		trabajo en frío	test	trabajo en frío	test	13	25	32	38	50	65	80	100	125	150	200	250	300	
100		1.000	1.500	N/A	N/A														
200		2.000	3.000	2.000	3.000														
206		2.000	3.000	2.000	3.000														
400		4.000	6.000	4.000	6.000														
602		6.000	9.000	6.000	9.000														
1002		10.000	15.000	7.500	11.250														
1502		15.000	22.500	10.000	15.000														
2202		N/A	N/A	15.000	22.500														

## CONDUCCIÓN LINE CONDUÇÃO

### Llave de Ajuste para Uniones Dobles Huwe® Huwe® Hammer Union Wrench Chave de ajuste para Uniões Asa Huwe

Rápida, simple, versátil y mucho más segura, la llave patentada HUWE, permite al operador ensamblar y desensamblar suave y rápidamente uniones dobles sin necesidad de utilizar una maza.

La llave HUWE evita el desprendimiento de virutas y hace que los golpes, las lesiones del operario y las uniones deterioradas sean cosas del pasado.

Los cabezales de la llave HUWE están diseñados para uniones dobles en medidas desde 2" hasta 6", cubriendo todo el rango de figuras y series normalmente utilizadas. Disponibles en forma unitaria o por set completo de 11 piezas.

Fast, simple, versatile and much more safer, the patented HUWE wrench allows the operator to assemble and disassemble smoothly and quickly hammer unions without using a sledgehammer.

The HUWE wrench prevents flying metal chips and makes impact injuries to the operator and damaged hammer unions a thing of the past.

The heads of the HUWE wrench are designed for hammer unions in sizes from 2 "to 6", covering the entire range of figures and series normally used. Available in unit form or complete set of 11 pieces.

*Rápida, simple, versátil e muito mais segura, a chave patenteada HUWE, permite que o operador apertar e desapertar suavemente e rapidamente uniões asa sem a necessidade de utilizar um martelo.*

*A chave HUWE evita que solte cavaco por conta da batida, que causem lesões ao operador e que se danifiquem as uniões.*

*A cabeça da chave HUWE, está desenhada para uniões asa para medidas de 2"até 6", cobrindo todas as figuras e séries normalmente utilizadas. Disponíveis de forma unitária ou por set completa com 11 peças.*



#### Cabezales / Heads / Cabeçal

código / code / código	descripción / description / descrição
710-0019	HUWE 2" Fig. 100/200/206/400
710-0020	HUWE 2" Fig. 602/607/1002
710-0021	HUWE 2" Fig. 1502
710-0022	HUWE 3" Fig. 100/200/206/300
710-0023	HUWE 3" Fig. 602/1002
710-0024	HUWE 3" Fig. 1502
710-0048	HUWE 3" Fig. 400
710-0025	HUWE 4" Fig. 602/1002
710-0027	HUWE 4" Fig. 1502
710-0049	HUWE 4" Fig. 100/200/206/300/400
710-0050	HUWE 5" Fig. 1002/1502
710-0028	HUWE 6" Fig. 100/200/206

#### Empuñaduras / Handles / Empunhaduras

código / code / código	descripción / description / descrição
710-0059	Empuñadura HUWE longitud 24"
710-0030	Empuñadura HUWE longitud 36"
710-0031	Empuñadura HUWE longitud 42"
710-0032	Empuñadura HUWE longitud 46"



**unión doble extensible / extension hammer union / união duplo de extensão**

**especificaciones**  
 specifications/especificações

<b>medida</b> size / medida	2"
<b>radio de tuerca</b> nut radius / rádio tuerca	3.3"
<b>longitud total / total length</b> comprimento total	8"
<b>peso (lb)</b> weight (lb) / peso (lb)	15.63

Diseñadas para conexiones de longitud variable, en estructuras de manifold y puentes de producción e inyección en estaciones de bombeo.

Su especial construcción permite el armado de líneas de conducción con variaciones de longitud de hasta 200 mm. Esta característica evita el acarreo de equipos de soldadura al campo de utilización. Todas las partes que la constituyen son forjadas cumpliendo especificaciones de norma.

Designed for variable length connection in manifold structures, and injection and production bridges in pumping station.

Its especial construction allows the assembly of pipelines of different length up to 200 mm. This characteristic avoids the carrying of welding equipment to the working field. All parts are forged fulfilling the standard specifications.

**CONDUCCIÓN**  
 LINE  
 CONDUÇÃO

**Unión Doble**  
 Hammer Union  
 União de Asa

Projetado para conexão de estruturas manifolds, comprimento variável, pontes na produção e injeção em estação de bombeio.

Sua construção especial, permite a montagem de dutos com comprimento variando até 200 mm. Este recurso evita o transporte de equipamentos de soldagem até o campo de utilização. Todas as partes de constituição das peças são forjadas, cumprindo as especificações da norma.

**unión doble bowen / bowen union / união bowen**

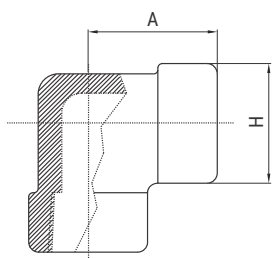
**especificaciones / specifications/especificações**

dimensión (pulg) size (inch) dimensão (polg)	peso nominal nominal weight / peso nominal		presión de trabajo work pressure / pressão do trabalho	
	no recalcada/non upset lb.kg.	recalcada/upset lb.kg.	psi	psi
2 3/8"	5.47 / 2.48	13.78 / 6.25	3.000	3.000
2 7/8"	15.036 / 6.82	20.959 / 9.51	3.000	3.000
3 1/2"	20.95 / 9.51	22.76 / 10.33	3.000	3.000

**unión doble octogonal serie 3000/6000 / forged steel unions serie 3000/6000 / união duplo octogonal serie 3000/6000**

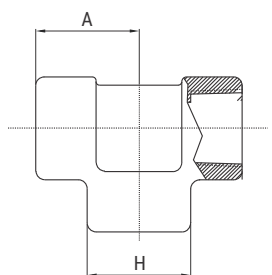

diámetro (pulg) diameter (inch) diâmetro (polg)	diámetro ext. (mm) outer diameter (mm) diâmetro ext. (mm)	largo (mm) long (mm) longo (mm)	long. max tuerca (mm) nut max. long (mm) longo max. tuerca (mm)
1/4"	25	42	51
1/2"	27.7	49	55.9
3/4"	33.5	56.9	66
1"	41.4	62	78.7
1 1/4"	50.5	71.1	94
1 1/2"	57.2	76.5	111.8
2"	70.1	86.1	132.1

**codos / elbows / cotovelos**



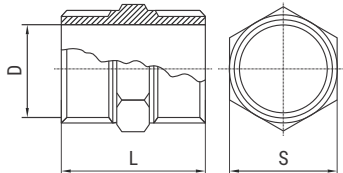
medida (pulg) size (inch) medida (polg)	medida A size A dimensão A			diâmetro H diameter H diâmetro H			largo rosca (mm) thread length (mm) comprimento da rosca (mm)
	S2000	S3000	S6000	S2000	S3000	S6000	
1/4"	25	25	28	22	25	33	8.1
1/2"	28	33	38	22	38	46	10.9
3/4"	33	38	44	38	46	56	12.7
1"	38	44	51	46	56	62	14.7
1 1/4"	44	46	58	56	62	75	17
1 1/2"	51	60	64	62	75	84	17.2
2"	60	64	83	75	84	102	19
2 1/2"	76	83	95	92	102	121	19
3"	86	95	106	109	121	146	25.9
4"	106	114	114	146	152	152	27.7

**tees / tees / tees**



medida (pulg) size (inch) medida (polg)	medida A size A dimensão A			diâmetro H diameter H diâmetro H			largo rosca (mm) thread length (mm) comprimento da rosca (mm)
	S2000	S3000	S6000	S2000	S3000	S6000	
1/4"	25	25	11	28	33	-	8.1
1/2"	33	38	12.5	38	46	14.5	10.9
3/4"	38	46	14.5	44	56	16	12.7
1"	44	56	16	51	62	17.5	14.7
1 1/4"	46	62	17.5	58	75	19	17
1 1/2"	60	75	19	64	84	22	17.2
2"	64	84	22	83	102	22	19
2 1/2"	83	102	34.5	95	121	30	19
3"	95	121	29	106	146	32	25.9
4"	114	152	48	114	152	35	27.7

**entrerroscas / straight hex nipple / niple duplo**



medida (pulg) size (inch) medida (polg)	L	S	D S3000	D S6000
1/4"	36	14	6.4	-
1/2"	42	24	11.8	6.4
3/4"	47	30	15.6	11.1
1"	52	35	20.7	15.2
1 1/4"	60	46	29.5	22.8
1 1/2"	62	50	34	28
2"	68	65	42.9	38.2
2 1/2"	94	80	53.8	-
3"	100	95	66.5	-
4"	105	125	87.3	-

- Dimensiones y tolerancias según norma ANSI/ASME B 16.11
- Especificación de acero al carbono forjado según norma ASTM A 105
- Roscados de acuerdo con norma ANSI/ASME B 1.20.1
- Material: acero al carbono forjado

- Dimensions and tolerances in accordance with ANSI/ASME B 16.11
- Specifications for carbon steel forgings in accordance with ASTM A 105
- Threads in accordance with ANSI/ASME B 1.20.1
- Raw Material: forged carbon steel

- As dimensões e tolerância estão de acordo com a ANSI/ASME B 16.11
- Especificação do aço carbono forjado de acordo com ASTM A 105
- Rosca de acordo com ANSI/ASME B 1.20.1
- Material: aço carbono forjado

## CONDUCCIÓN

LINE  
CONDUÇÃO

### Accesorios Forjados

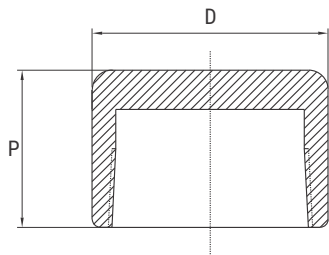
Forged Accessories  
Acessórios Forjados

Duralitte produce codos, tees, tapones, bujes de reducción, etc., forjados en medidas de 1/4" a 4" con especificaciones de material según las normas ASTM y dimensiones de acuerdo a la norma ASME. Se fabrican en series 3000, 6000 y 9000 con extremos roscados NPT o SW.

Duralitte produces elbows, tees, head and hex plugs, bushings, among others. All of them are forged, with measures form 1/4" to 4" under ASTM and ASME standards. All of them are manufactured in series 3000, 6000 and 9000 with NPT/SW threaded ends.

A Duralitte produz cotovelos, tees, tapas etc., forjados nas medidas de 1/4" a 4" com material de acordo com a AMSE e ASTM. São fabricadas em dimensões padrão em séries 3000, 6000 e 9000 com externos roscados NPT ou SW.

tapas / head plug / tampas



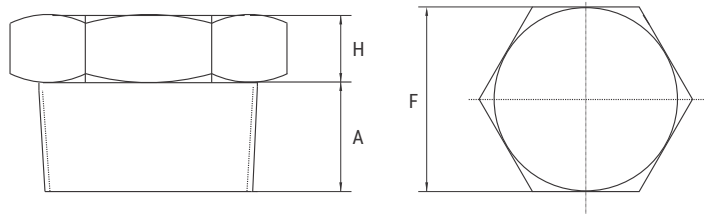
serie 3000

medida (pulg) size (inch) medida (polg)	P min (mm)	D min (mm)
1/8"	19	16
1/4"	25	19
3/8"	25	22
1/2"	32	28
3/4"	37	35
1"	41	44
1 1/4"	44	57
1 1/2"	44	64
2"	48	76
2 1/2"	60	92
3	65	108
4	68	140

serie 6000

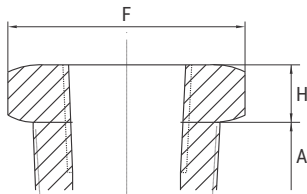
medida (pulg) size (inch) medida (polg)	P min (mm)	D min (mm)
1/4"	27	25
3/8"	27	32
1/2"	33	38
3/4"	38	44
1"	43	57
1 1/4"	46	64
1 1/2"	48	76
2"	51	92
2 1/2"	64	108
3	68	127
4	75	159

tapones / hex plug / tampões



medida (pulg) size (inch) medida (polg)	A min (mm)	F min (mm)	H min (mm)
1/8"	10	16	6
1/4"	11	19	6
3/8"	13	22	8
1/2"	14	28	8
3/4"	16	35	10
1"	19	44	10
1 1/4"	21	57	14
1 1/2"	21	64	16
2"	22	76	18
2 1/2"	27	92	19
3	29	108	21
4	32	140	25

### bujes de reducción / bushings / bucha de redução



- Los bujes de reducción no se identifican por clase y se pueden utilizar para todas las presiones
- Dimensiones y tolerancias de acuerdo a norma ANSI/ASME B16.11
- Acero al carbono forjado según norma ASTM A 105
- Roscados según norma ANSI/ASME B1.20.1
- Material: acero al carbono forjado

medida (pulg) size (inch) medida (polg)	A min (mm)	F min (mm)	H min (mm)
3/8" x 1/4"	13	18	4
1/2" x 3/8"	14	22	5
1/2" x 1/4"	14	22	5
3/4" x 1/2"	16	27	6
3/4" x 1/4"	16	27	6
1 x 3/4"	19	36	6
1 x 1/2"	19	36	6
1 x 1/4"	19	36	6
1 1/4" x 1"	21	46	7

- Bushings are not identified by class and can be use for all pressures
- Dimensiones and tolerances in accordance with ANSI/ASME B16.11
- Specifications for carbon steel forgings in accordance with ASTM A105
- Threads in accordance with ANSI/ASME B1.20.1
- Raw Material: forged carbon steel

- A bucha de redução não é identificada por classe, podendo ser utilizada em todas as pressões
- As dimensões e tolerância acordo con a ANSI/ASME B 16.11
- Especificação do aço carbono forjado de acordo com ASTM A105
- Rosca de acordo com ANSI/ASME B1.20.1
- Material: aço carbono forjado

## CONDUCCIÓN LINE CONDUÇÃO

### Accesorios Forjados Forged Accessories Acessórios Forjados

### tapón bull / bull plug / plugue bull



diámetro (pulg) diameter (inch) diámetro (polg)	diámetro exterior (mm) outer diameter (mm) diámetro exterior (mm)	longitud (mm) length (mm) comprimento (mm)
1"	33.4	50
2"	60.3	70
2 3/8"	67	90
2 7/8"	80	110
3 1/2"	96	135

# CONDUCCIÓN

## LINE

### CONDUÇÃO

## Accesorios de Derivación

### Branch Connection Fittings

### Acessórios para Derivação

Duralitte provee accesorios de derivación, diseñados de acuerdo a las normas MSS SP 97, ASME B 36.10 y ASME B16.11.

Pueden ser fabricados en aceros al carbono, inoxidable y aleados. Con extremos roscados, socket weld y butt weld.

Duralitte provides Branch Connection Fittings, designed according MSS SP 97, ASME B 36.10 and ASME B16.11 standards.

They can be manufactured in carbon steel, stainless steel and alloy steels. With threaded ends, socket weld and butt weld.

*Duralitte fornece acessórios para derivação, desenhados de acordó com as normas MSS SP 97, ASME B36.10 e ASME B16.11.*

*Podem ser fabricados com aços de carbono, inox e ligas. Com extremidades de rosca, socket weld e butt weld.*

#### CL3000 & 6000 Elbolets NPT-SW SCH XH - 160 - XXH Elbolets BW

diám. derivación branch size diâmetro derivação	rango aplicable run faixa aplicável	diám. derivación branch size diâmetro derivação	rango aplicable run faixa aplicável
<b>1/4</b>	36 - 1-1/4	<b>1</b>	36 - 2
<b>3/8</b>	36 - 1-1/4	<b>1-1/4</b>	36 - 2
<b>1/2</b>	36 - 1-1/4	<b>1-1/2</b>	36 - 2
<b>3/4</b>	36 - 1-1/4	<b>2</b>	36 - 3

#### CL3000 Latrolets NPT-SW SCH STD - XH Latrolets BW

diám. derivación branch size diâmetro derivação	rango aplicable run faixa aplicável		
<b>1/4</b>	2-1/2 - 1-1/4	12 - 3	-
<b>3/8</b>	2-1/2 - 1-1/4	12 - 3	-
<b>1/2</b>	2-1/2 - 1-1/4	12 - 3	-
<b>3/4</b>	1-1/2 - 1-1/4	5 - 2	12 - 6
<b>1</b>	2-1/2 - 2	5 - 3	12 - 6
<b>1-1/4</b>	2-1/2 - 2	5 - 3	12 - 6
<b>1-1/2</b>	2-1/2 - 2	5 - 3	12 - 6
<b>2</b>	5 - 4	8 - 6	12 - 10

#### CL6000 Latrolets NPT-SW SCH 160 - XXH Latrolets BW

diám. derivación branch size diâmetro derivação	rango aplicable run faixa aplicável		
<b>1/4</b>	2-1/2 - 1-1/4	12 - 3	-
<b>3/8</b>	2-1/2 - 1-1/4	12 - 3	-
<b>1/2</b>	1-1/2 - 1-1/4	5 - 2	12 - 6
<b>3/4</b>	2-1/2 - 2	5 - 3	12 - 6
<b>1</b>	2-1/2 - 2	5 - 3	12 - 6
<b>1-1/4</b>	2-1/2 - 2	5 - 3	12 - 6
<b>1-1/2</b>	5 - 4	8 - 6	12 - 10



### CL3000 Thredolets / CL3000 Sockolets / SCH 40 Weldolets / SCH 80 Weldolets

diám. derivación branch size diâmetro derivação	rango aplicable run faixa aplicável								
1/8	36 - 1/8	flat	-	-	-	-	-	-	-
1/4	3/8 - 1/4	36 - 1/2	flat	-	-	-	-	-	-
3/8	1/2 - 3/8	36 - 3/4	flat	-	-	-	-	-	-
1/2	1/2	36 - 3/4	flat	-	-	-	-	-	-
3/4	1-1/4 - 3/4	36 - 1-1/2	flat	-	-	-	-	-	-
1	1	2-1/2 - 1-1/4	36 - 3	flat	-	-	-	-	-
1-1/4	1-1/2 - 1-1/4	3-1/2 - 2	36 - 4	flat	-	-	-	-	-
1-1/2	1-1/2	2-1/2 - 2	5 - 3	36 - 6	flat	-	-	-	-
2	2	3-1/2 - 2-1/2	6 - 4	36 - 8	flat	-	-	-	-
2-1/2	2-1/2	3-1/2 - 3	5 - 4	8 - 6	36 - 10	flat	-	-	-
3	3	4 - 3-1/2	6 - 5	14 - 8	38 - 16	flat	-	-	-
3-1/2	3-1/2	4	5	8 - 6	14 - 10	36 - 16	52 - 38	-	-
4	4	5	6	10 - 8	18 - 12	36 - 20	68 - 38	-	-
5	5	6	8	10	14 - 12	22 - 16	36 - 24	flat	-
6	6	8	10	14 - 12	18 - 16	24 - 20	36 - 26	156 - 60	flat

### CL6000 Thredolets / CL6000 Sockolets / SCH 160 Weldolets / SCH XXH Weldolets

diám. derivación branch size diâmetro derivação	rango aplicable run faixa aplicável								
1/8	36 - 1/8	flat	-	-	-	-	-	-	-
1/4	36 - 1/4	flat	-	-	-	-	-	-	-
3/8	36 - 3/8	flat	-	-	-	-	-	-	-
1/2	1/2	36 - 3/4	flat	-	-	-	-	-	-
3/4	1 - 3/4	36 - 1-1/4	flat	-	-	-	-	-	-
1	1	2-1/2 - 1-1/4	36 - 3	flat	-	-	-	-	-
1-1/4	1-1/4	4 - 1-1/2	36 - 5	flat	-	-	-	-	-
1-1/2	1-1/2	2-1/2 - 2	5 - 3	36 - 6	flat	-	-	-	-
2	2	3-1/2 - 2-1/2	6 - 4	36 - 8	flat	-	-	-	-
2-1/2	3 - 2-1/2	5 - 3-1/2	18 - 6	36 - 20	flat	-	-	-	-
3	3-1/2 - 3	5 - 4	10 - 6	26 - 12	36 - 28	flat	-	-	-
4	4	5	8 - 6	14 - 10	36 - 16	46 - 38	flat	-	-
5	5	6	10 - 8	18 - 12	36 - 20	72 - 38	flat	-	-
6	6	8	10	14 - 12	20 - 16	36 - 22	102 - 38	flat	-

niples de reducción / swage nipple / niples de redução



medida (pulg) size (inch) medida (polg)	diámetro exterior outer diameter diâmetro exterior		largo long comprimento	espesor por schedule thickness by schedule / espessura por schedule							
	mayor major / superior	menor minor / menor		T1				T2			
				SCH40 (std)	SCH80 (xs)	SCH160	XXS	SCH80 (xs)	SCH160	SCH160	XXS
3/4" x 1/4"	26.7	13.7	76	2.9	3.9	5.5	7.8	2.2	3.0	3.7	6.1
3/4" x 3/8"	26.7	17.1	76	2.9	3.9	5.5	7.8	2.3	3.2	4.0	6.4
3/4" x 1/2"	26.7	21.3	76	2.9	3.9	5.5	7.8	2.8	3.7	4.7	7.5
1" x 1/2"	33.4	21.3	89	3.4	4.5	6.4	9.1	2.8	3.7	4.7	7.5
1 x 3/4"	33.4	26.7	89	3.4	4.5	6.4	9.1	2.9	3.9	5.5	7.8
1 1/4" x 1/2"	42.2	21.3	102	3.6	4.9	6.4	9.7	2.8	3.7	4.7	7.5
1 1/4" x 3/4"	42.2	26.7	102	3.6	4.9	6.4	9.7	2.9	3.9	5.5	7.8
1 1/4" x 1"	42.2	33.4	102	3.6	4.9	6.4	9.7	3.4	4.5	6.4	9.1
1 1/2" x 1/2"	48.3	21.3	114	3.7	5.1	7.1	10.2	2.8	3.7	4.7	7.5
1 1/2" x 3/4"	48.3	26.7	114	3.7	5.1	7.1	10.2	2.9	3.9	5.5	7.8
1 1/2" x 1"	48.3	33.4	114	3.7	5.1	7.1	10.2	3.4	4.5	6.4	9.1
2" x 1/2"	60.3	21.3	165	3.9	5.5	8.7	11.1	2.8	3.7	4.7	7.5
2" x 3/4"	60.3	26.7	165	3.9	5.5	8.7	11.1	2.9	3.9	5.5	7.8
2" x 1"	60.1	33.4	165	3.9	5.5	8.7	11.1	3.4	4.5	6.4	9.1



# CONDUCCIÓN

LINE  
CONDUÇÃO

## Niples de Reducción

Swage Nipples  
Niples de Redução

### niples de reducción / swage nipple / niples de redução

medida (pulg) size (inch) medida (polg)	diámetro exterior outer diameter diâmetro exterior		largo long comprimento	espesor por schedule thickness by schedule / espessura por schedule							
	mayor major / superior	menor minor / menor		T1				T2			
				SCH40 (std)	SCH80 (xs)	SCH160	XXS	SCH80 (xs)	SCH160	SCH160	XXS
2 1/2" x 1 1/2"	73	48.3	178	5.2	7.0	9.5	14.0	3.7	5.1	6.4	10.2
2 1/2" x 2"	73	60.3	178	5.2	7.0	9.5	14.0	3.9	5.5	7.1	11.1
3" x 1 1/2"	88.9	48.3	203	5.5	7.6	11.5	15.2	3.7	7.0	8.7	14.0
3" x 2"	88.9	60.3	203	5.5	7.6	11.5	15.2	3.9	5.5	7.1	11.1
3" x 2 1/2"	88.9	21.3	203	5.5	8.1	11.5	15.2	5.2	7.0	8.7	14.0
3 1/2" x 1 1/2"	101.6	26.7	203	5.7	8.1	-	-	2.8	3.7	9.5	9.7
3 1/2" x 3/4"	101.6	33.4	203	5.7	8.1	-	-	2.9	2.9	4.7	10.2
3 1/2" x 1"	101.6	42.4	203	5.7	8.1	-	-	3.4	4.5	5.5	11.1
3 1/2" x 1 1/4"	101.6	48.3	203	5.7	8.1	-	-	3.6	4.9	6.4	15.2
3 1/2" x 1 1/2"	101.6	60.3	203	5.7	8.1	-	-	3.7	5.1	6.4	15.2
3 1/2" x 3"	101.6	73.0	203	5.7	8.1	-	-	3.9	5.5	7.1	7.8
4" x 2"	114.3	60.3	229	8.6	8.6	13.5	17.1	3.9	5.5	8.7	11.1
4" x 2 1/2"	114.3	73.0	229	8.6	8.6	13.5	17.1	5.2	7.0	9.5	14.0
4" x 3"	114.3	88.9	229	8.6	8.6	13.5	17.1	5.5	7.6	11.5	15.2
4" x 3 1/2"	114.3	101.6	229	8.6	8.6	13.5	17.1	5.7	8.1	8.7	-

# VÁLVULAS

VALVES  
VÁLVULAS

## válvulas de retención

check valves / *válvula de retenção*

## válvulas esclusa

gate valve / *válvula de esclusa*

## válvulas tapón balanceado

plug valves / *válvulas para tampa*

## válvulas esféricas

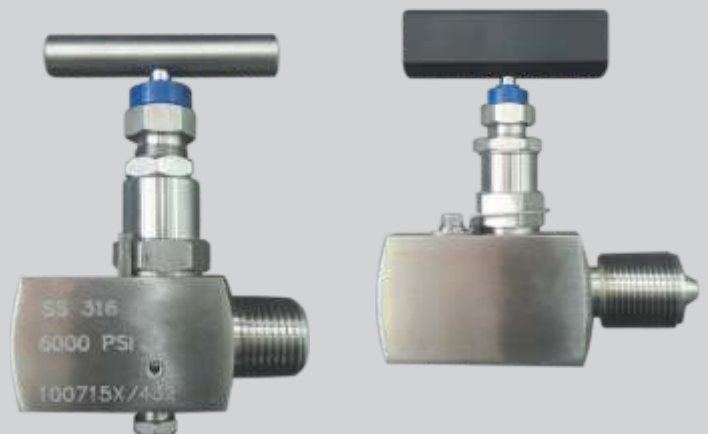
ball valves / *válvula esfera*

## válvulas aguja y manifolds alta presión

needles valves and high pressure manifolds  
*válvulas agulha e manifolds alta pressão*

## válvulas con actuadores neumáticos

valves with pneumatic actuators  
*válvulas com atuadores pneumáticos*





## VÁLVULAS

### VALVES

### VÁLVULAS

## Válvulas de Retención

### Check Valves

### Válvula de Retenção

#### válvula de retención a clapeta

<b>Paso total</b>	
Diámetros	2" a 4"
Series	600 / 900 PSI
Temperatura	-30°F / -428°F (-34°C / -220°C)
Tapa	Roscada / Bridada
Conexión	Roscada / SW
Roscas	NPT

#### screwed type swing check valve

<b>Full bore</b>	
Size	from 2" to 4"
Serie	600 / 900 PSI
Temperature	-30°F / -428°F (-34°C / -220°C)
Connection	Screwed / Socket / Tubing
Female threaded end	NPT

#### válvulas de retenção

<b>Paso total</b>	
Diámetros	de 2" a 4"
Séries	600 / 900 PSI
Temperatura	-30°F / -428°F (-34°C / -220°C)
Conexão	com rosca / SW
Rosca	NPT

Duralitte desarrolla y fabrica válvulas de retención a clapeta, especialmente para puentes de producción y líneas de conducción.

Estas válvulas son producidas en acero de calidad ASTM WCB, en series 600 y 900.

Las válvulas de retención se entregan para tubos en medida nominal de 2" a 4" con extremos roscados NPT y tapa roscada o bridada.

Duralitte develops and manufactures swing check valves, specially designed for production bridges and conduction lines.

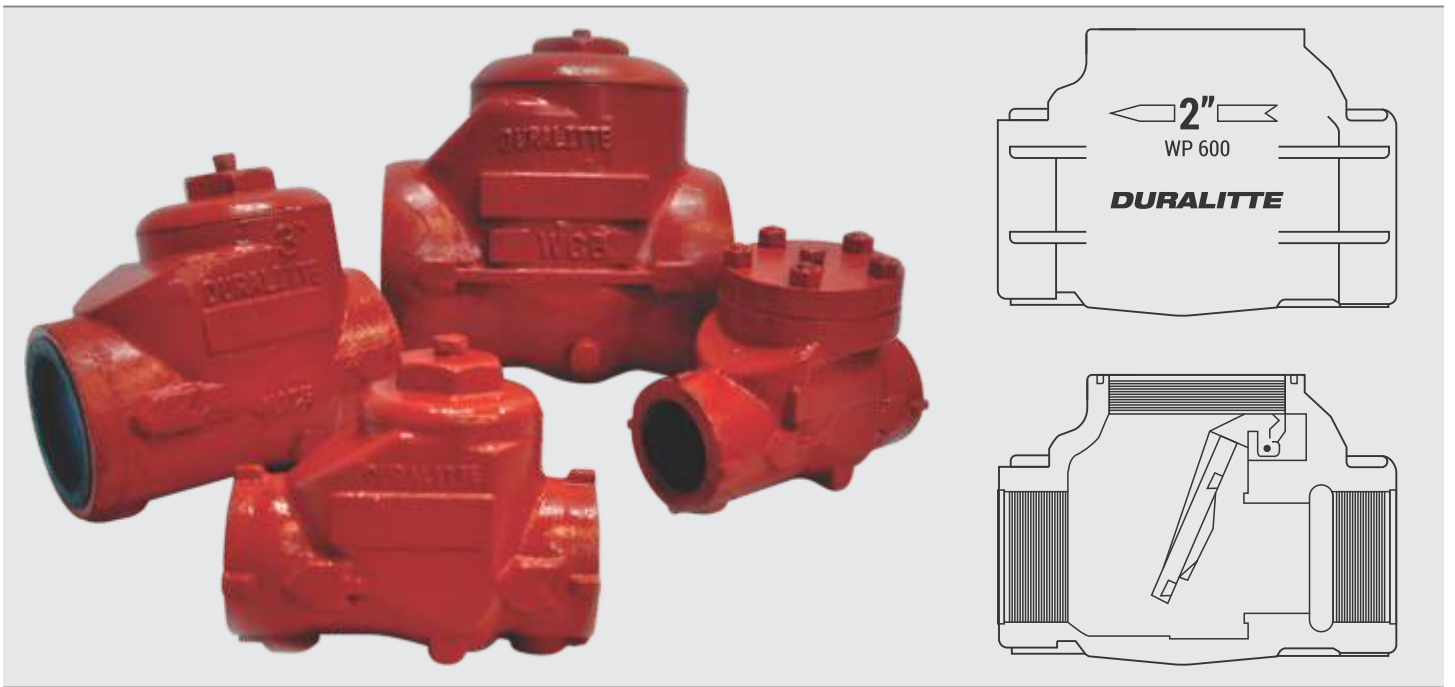
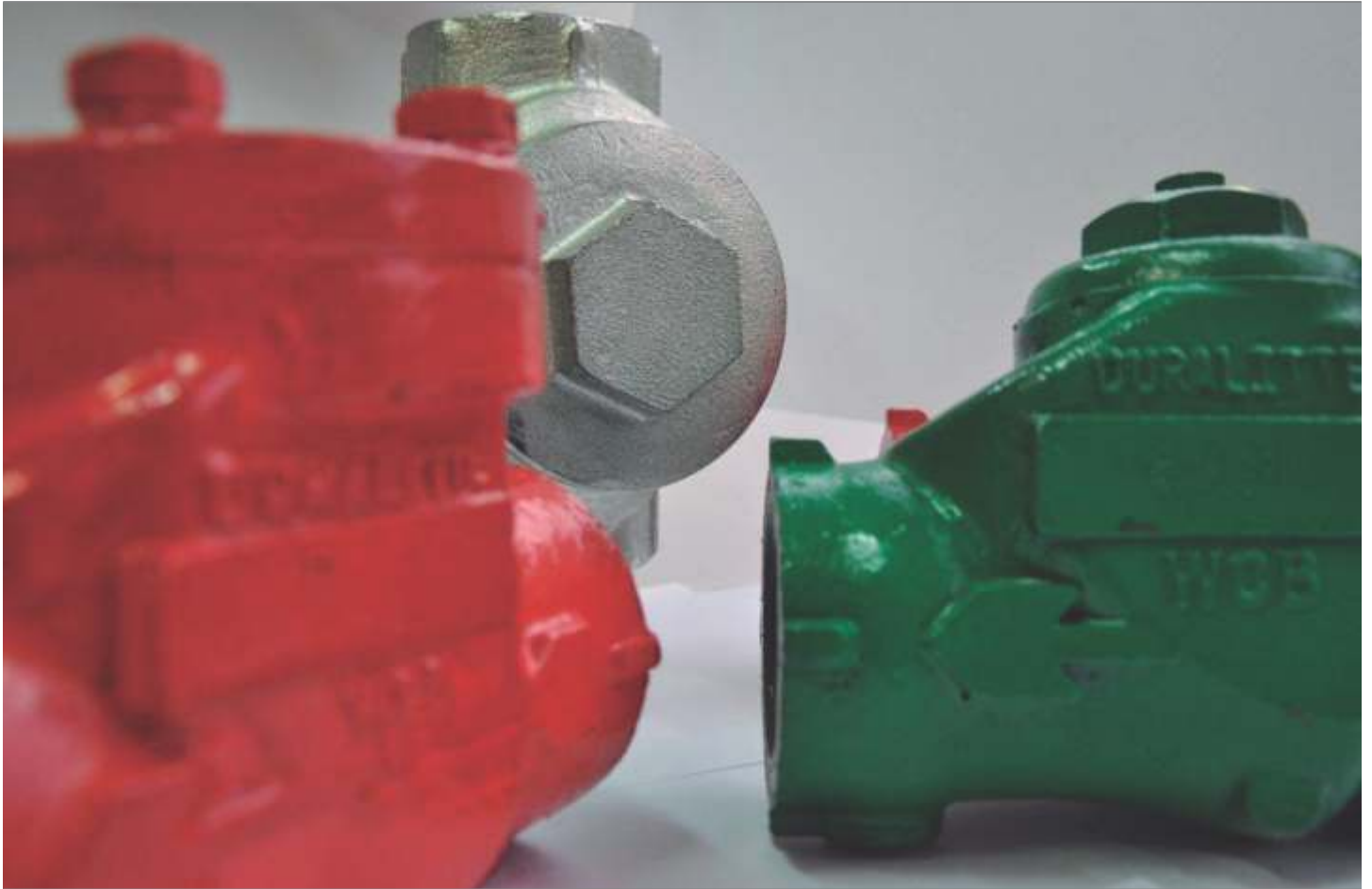
These valves are produced with steel under ASTM WCB quality standards and in series of 600 and 900 PSI.

Retention valves are delivered for pipes from 2" to 4" nominal measure, NPT threads ends and threaded or flanged cap.

A Duralitte desenvolve e fabrica válvulas de retenção a clapeta, especialmente desenhadas para pontes de produção e linhas de condução.

Estas válvulas são produzidas em aço de qualidade ASTM WCB e em séries de 600 e 900 PSI.

As válvulas de retenção servem para tubos de medida nominal de 2" a 4", final roscado NPT e tampa rosqueada ou flangeada.





Tipo de conexión	EUE/NPT	Servicio	API 6A
Connection type	EUE/NPT	Service	API 6A
Tipo de conexão	EUE/NPT	Serviço	API 6A

medida (pulg) size (inch) medida (polg)	configuración configuration configuração	presión de trabajo PSI work pressure PSI pressão de trabalho PSI	presión de prueba PSI test pressure PSI pressão de teste PSI
2 1/16"	FXF	2000	4000
2 9/16"	FXF	3000	6000
2 1/16"	MXF	2000	4000
2 9/16"	MXF	3000	6000

## VÁLVULAS

### VALVES

### VÁLVULAS

## Válvulas Esclusa

### Gate Valves

### Válvula de Esclusa

Duralitte fabrica válvulas esclusa de compuerta sólida, usadas en líneas de conducción de gas, petróleo y sus destilados. Las mismas controlan fluido en cualquiera de las líneas de conducción y son bidireccionales.

Las válvulas esclusa de compuerta sólida poseen doble bloqueo y purga. Los extremos de conexión se pueden proveer con roscas API EUE macho/hembra y con rosca line pipe.

Las válvulas esclusa Duralitte cumplen con la condición de trabajo API 6A.

Duralitte manufactures solid gate valves for lines of conduction of gas, oil and its distillates. Gate valves control fluids in any line of conduction, and they are bidirectional.

Solid gate valves are designed to offer double block and purge, and the ends connections are available with female/male API EUE threads, and with line pipe threads.

Duralitte gate valves are manufactured under API 6A working conditions.

*A Duralitte fabrica válvulas de porta esclusa sólidos, utilizados em tubulações de gás, petróleo e destilados. As fechaduras de válvulas de porta esclusa sólidos são projetados para serem um bloco duplo para bloquear e sangrar.*

*As extremidades de conectar estas válvulas podem ser fornecidas com fios EUE API masculino/feminino, com rosca e tubos.*

*As válvulas de esclusa Duralitte satisfazem as condições de trabalho do API 6A.*

## Válvulas Tapón Balanceado

Plug Valves

Válvulas para Tampa



Duralitte ofrece válvulas tapón balanceado para alta presión en medidas de 2" x 1", 2" y 3" x fig. 1502.

Disponibles en presiones para servicio standard de hasta 15000 psi y hasta 10000 psi para servicios de H2S o gas.

Las válvulas tapón son tipo balanceadas y los elementos móviles son reemplazables.

Los kits de reparación están disponibles para aumentar la vida útil de las válvulas garantizando una operación segura.

Duralitte high pressure plug valves are available in 2" x 1", 2" and 3" x fig. 1502.

These valves are available up to 15000 psi for standard service and up to 10000 psi for H2S or gas service.

Plug valves are pressure balanced type and their mobile elements are replaceable.

Repair kits are also available to increase their usefull life.

A Duralitte oferece válvulas para tampa de alta pressão 2" x 1", 2" e 3" x fig. 1502.

Disponível em pressões de serviço padrão até 15000 psi e 10000 psi para serviço de H2S ou gás.

Válvulas tipo tampas são equilibradas e partes móveis são substituíveis.

Kits de reparo estão disponíveis para aumentar a vida útil das válvulas para operação segura.



## VÁLVULAS

VALVES  
VÁLVULAS

### Válvulas Esféricas

Ball Valves  
Válvula Esfera

Duralitte ofrece válvulas esféricas en medidas de 1/2", 3/4", 1" y 2".

Disponibles en 2 y 3 piezas para servicio standard de hasta 3000 psi.

Las válvulas esféricas son fabricadas con cuerpo de acero al carbono en esfera e interiores en acero inoxidable AISI 316.

Estas válvulas son hidráulicamente testeadas al 100%.

Duralitte offers ball valves for high pressure, in measures of 1/2", 3/4", 1" y 2".

Available in 2 and 3 standard pieces up to 3000 psi.

The ball valves are made of carbon steel with sphere and stainless steel interior AISI 316.

These valves are hydraulically in 100% tested.

A Duralitte oferece válvulas esfera de alta pressão em medidas 1/2", 3/4", 1", y 2".

Disponível em 2 e 3 peças padrão de até 3000 psi.

As válvulas esfera com corpo feito de aço inoxidável AISI 316.

As válvulas são testadas hidraulicamente 100%.

## Válvulas Aguja y Manifolds Alta Presión

Neddles Valves and High Pressure Manifolds

Válvula Agulha e Manifolds Alta Pressão



Duralitte desarrolló para el Mercosur válvulas y manifolds en acero inoxidable para solicitudes de alta presión.

Estas válvulas son utilizadas para instrumentación y control de procesos.

También usadas para propósitos generales en operaciones de aislación y venteo en sistemas de operación.

Las mismas son fabricadas en aceros ASTM 316 y 316 L. Los cuerpos de estas válvulas son fabricados partiendo de una barra sólida.

Se fabrican en medidas desde 1/4" hasta 1" y soportan presiones de hasta 30000 psi.

Duralitte develops valves and manifolds for Mercosur. These are made in stainless steel for high pressure requirements.

These valves are used for instrumentation and control process.

They are also used for isolation and venting systems operation.

The valves are manufactured in steel ASTM 316 and 316 L. The bodies of these valves are manufactured from a solid bar.

They are manufactured in sizes from 1/4" to 1" and pressures up to 30000 psi.

A Duralitte desenvolve para o Mercosul válvulas e acessórios em aço inoxidável para atender alta pressão.

Estes válvulas são utilizadas para instrumentação e controle de processos.

Também são usadas para um propósito geral em operações isolamento e ventilação dos sistemas de operação.

Os corpos destas válvulas são fabricados partindo de uma barra sólida.

Fabricado com as seguintes medidas: 1/4" até 1" e pressão até 30000 psi.



## VÁLVULAS VALVES / VÁLVULAS

### Válvulas con Actuadores Neumáticos Valves with Pneumatic Actuators *Válvulas com Atuadores Pneumáticos*

Duralitte desarrolló e incorporó a su línea de válvulas, las controladas remotamente mediante actuadores.

Estas se producen y se proveen de acuerdo a las necesidades de la operación, accionadas en simple y doble efecto, tanto en modelos SDV (shutdown) como BDV (blowdown), con su adecuado actuador según los fluidos, caudales y presiones a operar con posibilidad de ubicación en línea o a 90° con respecto al cuerpo.

Cumpliendo con los estándares para ser utilizadas en industrias químicas, petroquímicas, plantas offshore, nuclear, siderúrgica, etc.

Duralitte developed and incorporated to its line of valves the controlled ones remotely by means of actuators.

These are produced and supplied according to the needs of operation, able to be actuated in single and double effect, both in models SDV (shutdown) and BDV (blowdown), with its suitable actuator according to the fluids, flows and pressures to operate with possibility of location in line or at 90° with respect to the body.

Complying with the standards to be used in chemical industries, petrochemicals, offshore, nuclear, steelworks, etc.

*A Duralitte desenvolveu e incorporou a sua linha de válvulas as controladas remotamente mediante atuadores.*

*Estas são produzidas e fornecidas de acordo com as necessidades da operação, acionadas em simples e duplo efeito, tanto em modelos SDV (Shutdown) como BDV (Blowdown), com seu adequado atuador, seguem os fluidos, caudas e pressão para operar com possibilidade de localização em linha ou em 90 graus em relação aos padrões do corpo.*

*Cumprindo os pré requisitos para uso químico, petroquímico, plantas offshore, nuclear, siderúrgica, etc.*

## ALTA PRESIÓN

HIGH PRESSURE  
ALTA PRESSÃO

### **codos chicksan**

chicksan swivel joint / *cotovelo chicksan*



### **pup joint integrales**

integral pup joint / *pup joint integral*



### **repuestos de bomba**

pumps parts / *peças da bomba*





**ALTA PRESIÓN**  
HIGH PRESSURE  
ALTA PRESSÃO

**Codos Chicksan**  
Chicksan Swivel Joint  
Cotovelo Chicksan

Duralitte provee codos articulados para solicitudes de alta presión.

Los mismos son fabricados en aceros forjados según norma ASTM A 105, en figura 10 y figura 50.

Estos codos poseen conexiones figura 1502 o extremos NPT, y soportan presiones de hasta 15.000 psi.

Duralitte provides chicksan swivel joints for high pressure applications.

They are made by forged steel according to ASTM A 105 standard in figure 10 and 50.

These joints have connections figure 1502 or NPT ends and tolerates pressures up to 15000 psi.

*A Duralitte testou cotovelos articulados para solicitações de alta pressão.*

*Os mesmos são fabricados em aço forjado seguindo a norma ASTM 105, em figura 10 y figura 50.*

*Estes cotovelos possuem conexão com a figura 1502 o extremos NPT, e suportam pressões de até 15.000 psi.*

## Pup Joint Integrales

Integral Pup Joint

*Pup Joint Integral*



Duralitte manufactura pup joint con terminales en uniones dobles de golpe, uniones giratorias, adaptadores y crossovers forjados.

Estas conexiones están disponibles en rangos de presión de 6000 a 20000 psi.

Las mismas son fabricadas en BW, integrales y roscadas (LPT y NPST).

Todos los productos son fabricados en acero forjado que cumple las normas ASTM y/o AISI, disponibles tanto para servicio standard como H2S.

Las medidas de estos accesorios van del rango de 2" a 4".

Duralitte manufactures pup joint with hammer unions ends, swivel joints, adapters and forging crossovers.

These connections are available in pressure range from 6000 to 20000 psi.

All products are manufactured in forged steel under ASTM and/or AISI standards available for standard service like H2S.

Available in butt weld, integral and threaded (LPT & NPST).

The measures of these accessories will range from 2" to 4".

*A Duralitte fabrica pup joint com terminações em uniões duplas de golpe, uniões giratórias, adaptadores e crossover forjados.*

*Estas conexões estão disponíveis em categoria de pressão de 6000 a 20000 psi.*

*Estas conexões são fabricadas em BW, integrales e roscadas (LPT e NPST).*

*Todos os produtos são fabricados em aço forjado e cumpre as normas ASTM e/o AISI disponíveis tanto para serviço padrão como H2S.*

*As medidas desses acessórios variam de 2" a 4".*



## ALTA PRESIÓN HIGH PRESSURE ALTA PRESSÃO

### Repuestos de Bomba Pump Spare Parts *Peças da Bomba*

Duralitte desarrolla y fabrica repuestos de bomba para la industria minera y del petróleo y gas.

Se producen principalmente repuestos para bombas de lodo, asientos de válvula, platos obturadores, insertos elastoméricos, placas porta asientos, ejes, vástagos, camisas y pistones.

Los mismos son fabricados con materiales certificados y bajo las normas solicitadas, en tornos y centros de mecanizado de última generación. Todas las piezas construidas en acero son sometidas a tratamientos térmicos y criogénicos para prolongar su vida útil.

Duralitte develops and manufactures spare parts for the mining industry.

Spare parts for mud pumps such as valve seats, shutter plates, elastomeric inserts, seat carriers, axes, stems, sleeves mantles and pistons are mainly produced.

These parts are manufactured with certified materials and produced with the latest generation toolkit. All steel parts are subjected to thermal and cryogenic treatments in order to extend their useful life.

*A Duralitte desenvolve e fabrica peças para a indústria de mineração, óleo e gás.*

*Produzimos principalmente peças da bomba de lama, como: assentos de válvulas, placas de vedação, elastômeros, assentos de placas de montagem, eixos, hastes, camisas e pistões.*

*Todos os materiais utilizados na fabricação são certificados de acordo com as normas solicitadas e produzidos em tornos e centros de usinagem de última geração. Todas as peças são de aço, submetidos a tratamentos térmicos e criogenização para prolongar a sua vida útil.*

## Asientos y Válvulas

Seats and Valves

Assentos e Válvulas



Son fabricados en aceros aleados de cementación (AISI 8620), forjados según norma, cementados y tratados térmicamente a 60/62 HRC, con el propósito de obtener una elevada resistencia al desgaste y a los efectos del lodo, posteriormente rectificadas en las superficies cónicas y criogenizadas para aumentar hasta un 30% más su vida útil.

Se fabrican los modelos API 5, API 6, API 7 y API 8, que son aplicables en las principales marcas de bombas de lodo.

They are manufactured in hardened alloy steel (AISI 8620), forged under hardened standards and thermally treated at 60/62 HRC, in order to obtain high resistance to the wear and to the abrasive effects of mud, rectified in conic and cryogenic surfaces to extend useful life up to 30% more.

API 5, API 6, API 7 and API 8 models are used in the main brands of mud pumps.

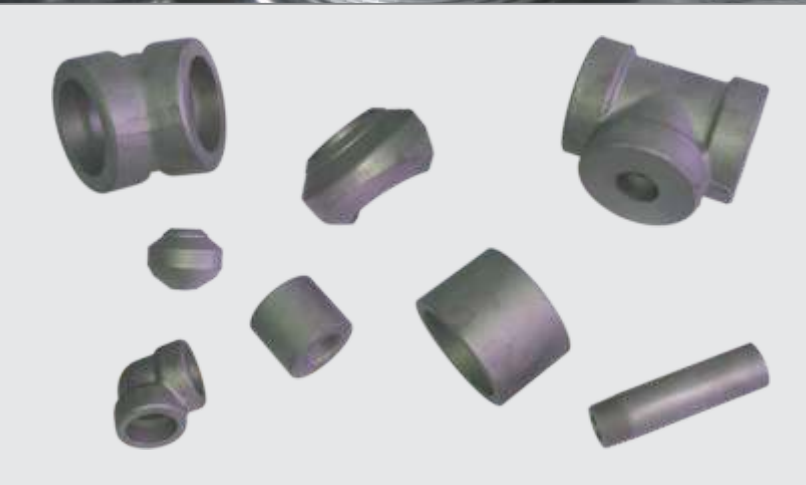
São fabricados em uma liga de aço aleado (AISI 8620), forjados de acordo a norma e tratados termicamente a 60/62 HRC, com o objetivo e a obtenção de uma elevada resistência ao desgaste dos efeitos abrasivos da lama, posteriormente retificadas as superfícies cônicas e preservadas para prolongar a sua vida útil em mais de 30%.

São fabricados modelos API 5, API 6, API 7 e API 8, usados nas principais marcas de bombas de lama.

**DESARROLLOS ESPECIALES**  
SPECIAL DEVELOPMENTS  
*DESENVOLVIMENTOS ESPECIAIS*



**roscas especiales**  
special threads / *roscas especiais*



**accesorios aleados**  
alloy accessories / *acessórios liga*



**nuestros desarrollos**  
our developments / *nossos desenvolvimentos*

## DESARROLLOS ESPECIALES

SPECIAL DEVELOPMENTS  
*DESENVOLVIMENTOS ESPECIAIS*

## Roscas Especiales

Special Threads  
*Roscas Especiais*

La tecnología disponible en sus plantas de mecanizado permite a Duralitte desarrollar sus proyectos de roscas especiales, bajo aporte licenciatario o ingeniería propia.

Para estas operaciones se disponen de los calibres necesarios para la medición por atributos de las roscas realizadas.

El plantel de maquinaria para estas operaciones supera ampliamente el standard exigido por las compañías certificadoras.

Duralitte has the technology to develop projects of special threads, under license's contribution or according to own engineering.

Duralitte provides with all the necessary gauges to measure the threads made.

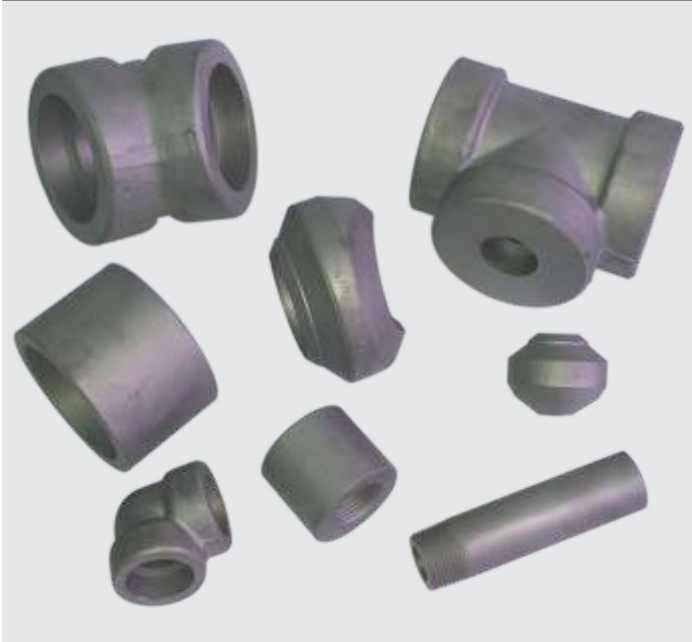
The machinery for these operations far exceeds the required standard by certification companies.

*A tecnologia disponível em sua planta de mecanização, permite que a Duralitte desenvolva seus projetos com roscas especiais, com engenharia própria.*

*Para essas operações possuímos calibres necessários para a medição por atributos das roscas utilizadas.*

*Nossa planta operacional supera amplamente as exigências das companhias certificadoras.*





**materiales / materials / materiais**

**Austenitic**

304/L/H/N - 316/L/H/N/Ti  
309/H - 310S - 347/H - 317/L - 904/L

**Duplex Steel**

31803 - 32205 - 32750 - 32760

**Nickel Alloy**

Incoloy 800/H - 825 - Inconel 600 - 601 - 625 - 718  
Alloy 926 - Monel 400 - 500 - 31254  
Hastelloy C-276

**DESARROLLOS ESPECIALES**  
SPECIAL DEVELOPMENTS  
*DESENVOLVIMENTOS ESPECIAIS*

**Accesorios Aleados**  
Alloy Accessories  
*Acessórios Liga*

Mediante una alianza estratégica con proveedores internacionales Duralitte provee accesorios en materiales aleados para operaciones especiales.

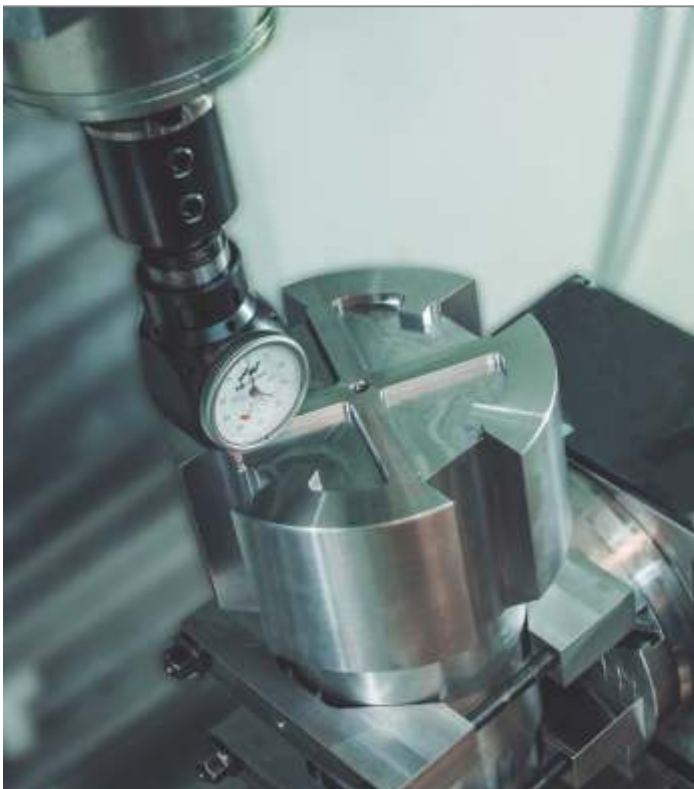
Los mismos se utilizan donde los materiales están sometidos a condiciones de alta presión, temperatura o ambientes corrosivos.

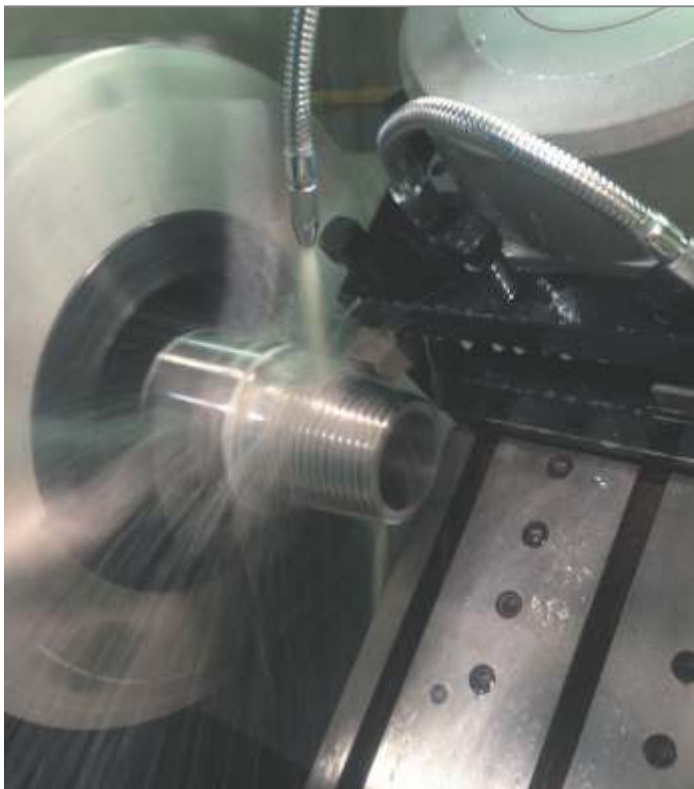
Through a strategic alliance with international suppliers, Duralitte provides accessories in alloyed materials for special operations.

They are used where the materials are subjected to conditions of high pressure, temperature or corrosive environments.

*A Duralitte tem uma aliança estratégica com fornecedores internacionais que testam acessórios em materiais aliados a operações especiais.*

*Os mesmos se utilizam para materiais que são submetidos a condições de alta pressão, temperatura e ambientes corrosivos.*





## DESARROLLOS ESPECIALES

SPECIAL DEVELOPMENTS  
*DESENVOLVIMENTOS ESPECIAIS*

### Nuestros Desarrollos

Our Developments  
*Nossos Desenvolvidimentos*

Duralitte posee equipamientos que permiten trabajar materiales a temperatura criogénica y efectuar ensayos de presión de hasta 30000 psi.

El permanente intercambio con centros de estudios especializados en ingeniería petrolera del Mercosur, permite a Duralitte contar con las últimas actualizaciones en lo referente al comportamiento de los materiales en condiciones de uso extremo.

Duralitte posee además, un departamento de desarrollo y asistencia técnica capacitado para ofrecer las más variadas soluciones, respondiendo a las necesidades de cada cliente y cumpliendo con los más altos estándares de calidad y trazabilidad.

Duralitte has equipment that can work materials at cryogenic temperatures and carry out pressure tests up to 30000 psi.

The permanent exchange with centers of studies specialized in oil engineering from the Mercosur, allows Duralitte to count with the latest updates regarding the behavior of materials in conditions of extreme use.

Duralitte has a development department and trained technical assistance to provide the specific solution for each customer requirement fulfilling with the highest standards of quality and traceability.

*A Duralitte tem equipamentos que permitem trabalhar os materiais a temperatura muito baixas e efetuar ensaios de pressão de até 30000 psi.*

*O constante intercâmbio com centros de estudos especializados em engenharia petroleira do Mercosul, permite a Duralitte contar com as últimas atualizações no que se refere ao comportamento dos materiais em condições de uso extremo.*

*A Duralitte além disso, possui um departamento de desenvolvimento e assistência técnica, capacitado para desenvolver as mais variadas soluções, respondendo as necessidades de cada cliente cumprindo com os mais altos níveis de qualidade e rastreabilidade.*

## PROTECCIÓN

PROTECTION  
*PROTEÇÃO*

### protectores de rosca

thread protection / *proteção de rosca*



### blast joint

blast joint / *blast joint*



### juntas monolíticas aislantes

monolithic insulation joints  
*junta monolíticas de isolamento*





**protectores para roscas de perforación**  
 rotary shouldered connections protectors  
 protetores roscas de perfuração

medida (pulg) size (inch) dimensão (polg)	extremo end final	conexiones conections conexões
2 3/8"	PIN / BOX	internal flush slim hole xtra hole
2 7/8"	PIN / BOX	internal flush slim hole
3 1/2"	PIN / BOX	double streamline external flush internal flush slim hole xtra hole
4"	PIN / BOX	double streamline internal flush slim hole full hole
4 1/2"	PIN / BOX	double streamline internal flush slim hole full hole
5"	PIN / BOX	xtra hole
5 1/2"	PIN / BOX	double streamline
NC23 - NC50	PIN / BOX	API NC

**PROTECCIÓN**  
 PROTECTION  
 PROTEÇÃO

**Protectores de Roscas**  
 Threads Protection  
 Proteção de Roscas

Duralitte produce protectores de rosca para tubos de diámetros entre 2" y 7", incluyendo en estos diámetros los protectores para roscas EUE, BTC y para barras de perforación.

Los protectores se fabrican con polímero virgen asegurando una eficaz protección de los filetes de la rosca.

Duralitte produces thread protectors for pipes in diameters from 2" to 7", including EUE, BTC and rotary shouldered thread protectors in these diameters.

Protectors are manufactured with virgin polymer ensuring an efficient protection of the thread crests.

*A Duralitte produz protetores de rosca para tubos de diâmetro 2" a 7" incluindo os protetores para rosca EUE, BTC e tubo de perfuração.*

*Fabricamos protetores com polímero virgem assegurando uma proteção eficaz para os filetes da rosca.*

*Nossa planta operacional supera amplamente as exigências das companhias certificadoras.*



**protección para tubing y casing**  
**protection for tubing and casing**  
**proteção para tubing e casing**

medida (pulg) size (inch) dimensão (polg)	extremo end final	extremo end final
2"	NPT	X
3"	NPT	X
4"	NPT	X
2 3/8"	EUE	N U
2 7/8"	EUE	N U
3 1/2"	EUE	N U
4 1/2"	EUE	N U
5 1/2"	BTC/LTC	X
7"	BTC/LTC	X





**medidas blast joint tubing API**  
size of API blast joint  
*dimensões blast joint tubing API*

diametro diameter diâmetro	medida (ODxL) mm size (ODxL) mm dimensões (ODxL) mm	tipo de rosca thread type tipo de rosca	peso (kg) weight (kg) peso (kg)
2 3/8"	3.063/77.8 x 1.995/50.7	EUE MxF	4.6
2 7/8"	3.662/93.2 x 2.441/62	EUE MxF	6.5
3 1/2"	4.5/114.3 x 2.992/76	EUE MxF	9.3

**PROTECCIÓN**  
PROTECTION  
*PROTEÇÃO*

**Blast Joint**  
Blast Joint  
*Blast Joint*

Los blast joint son utilizados para proteger la sarta de tubing de la acción del "jet gas" cuando esta es posicionada frente a las perforaciones.

Los mismos son fabricados en dos tipos:

1. Integrales, en acero P110 con roscados macho/hembra.
2. En acero N80 con revestimiento exterior de spray metal, roscados macho/macho, con cupla.

Son fabricados en longitudes de 2, 4, 6, 8, 10 y 12 pies.

The blast joint is used to protect the tubing string of the action "gas jet" when they are positioned in front of the perforations.

Duralitte blast joint are made of two steel types:

1. Integrally, P110 steel threaded male/female.
2. N80 steel with spray metal protection threaded male/male with coupling.

Are manufactured in lengths from 2, 4, 6, 8, 10 and 12 feet.

*Os blast joint são utilizados para proteger a saída do tubo pela ação do "jet gás" quando estão posicionados em frente as perfurações.*

*Fabricados em aço com qualidade API para assegurar a máxima resistência a abrasivos.*

*A Duralitte fabrica com dois tipos de condição:*

1. Integral, com aço P110 roscados macho/feminino.
2. Com aço N80 com revestimento exterior em spray metal roscados macho/macho com luva.

*São fabricados com as seguintes medidas: 2, 4, 6, 8, 10 e 12 pés.*

# Juntas Monolíticas Aislantes

## Monolithic Insulation Joints / Juntas Monolíticas de Isolamento



### características técnicas technical characteristics características técnicas

Temperatura de operación:	-25° C a 150° C
Presiones de operación:	hasta 1500 psi
Resistencia dieléctrica:	15 Kv x 1 min. en seco
Resistencia eléctrica:	> a 40 MΩ a 1kV DC

Operating temperature:	-25° C to 150° C
Operating pressure:	until 1500 psi
Dielectric resistance:	15 Kv x 1 min. in dry
Electric resistance:	> 40 MΩ to 1kV DC

Temperatura de operação:	-25° C a 150° C
Pressões de de operação:	para 1500 psi
Resistência dieléctrica:	15 Kv x 1 min. em seca
Resistência elétrica:	> a 40 MΩ a 1kV DC

Duralitte fabrica juntas monolíticas aislantes con tubos de acero sin costura y poliuretanos en calidades normalizadas y cumpliendo con altos standards de exigencia en recepción.

Las juntas se manufacturan en diámetros de acuerdo a la solicitud del usuario. Los extremos de las juntas pueden ser solicitados como PL, BW, NPT y API.

Para su manufactura, Duralitte utiliza materia prima según las normas requeridas, utilizando tecnología CNC y herramienta de última generación.

Duralitte manufactures monolithic insulating joints with seamless steel pipes and polyurethanes in grades standard and complying with high standards of demand at the reception.

The joints are manufactured in diameters according to user request. The ends of the joints can be ordered as PL, BW, NPT and API.

Duralitte used raw material according to required standards using CNC technology art tooling.

A Duralitte fabrica juntas monolíticas con tubos de aço sem costura e poliuretanos em notas uniforme e sempre com altos standards de exigência na recepção.

As juntas são fabricadas em diâmetros de acordo com o pedido do utilizador. As extremidades das juntas podem ser encomendadas com extremidades como PL, BW, NPT e API.

Para fabricar, a Duralitte utiliza como padrão matéria prima determinada pela norma e tecnologia CNC e ferramentas de última geração.

medida size dimensões	diámetro ext. (mm) outer diameter (mm) diâmetro ext. (mm)	schedule			presión de trabajo work pressure / pressão de trabalho			tipo de extremo end type / tipo de final	
		min	std	max	ANSI 150 bar/psi	ANSI 300 bar/psi	ANSI 600 bar/psi	BW	roscado
1 1/2"	48.3	Sch 40	Sch 80	Sch 160	25/363	63/914	100/1450	si	NPT
2"	60.3	Sch 40	Sch 80	Sch 160	25/363	63/914	100/1450	si	NPT
2 3/8"	65.88	NA	NA	NA	25/363	63/914	100/1450	si	EUE/NU
2 7/8"	78.58	NA	NA	NA	25/363	63/914	100/1450	si	EUE/NU
3"	88.9	Sch 40	Sch 80	Sch 160	25/363	63/914	100/1450	si	NPT
3 1/2"	95.25	NA	NA	NA	25/363	63/914	100/1450	si	EUE/NU
4"	114.3	Sch 40	Sch 80	Sch 160	25/363	63/914	100/1450	si	NPT

- Líquidos de trabajo: agua, petróleo y derivados, gas, ácidos.
- Ensayos previos a despacho.
- Prueba hidráulica 0.5 hs. a 1.5 veces la presión máxima de operación, sin fugas.

- Resistencia dieléctrica mayor a 1.5 Kv aplicados por 1 minuto sin chispa ni ruptura.
- Inspección radiográfica de soldadura.
- 100% de cordones de soldadura inspeccionados.





**PLANTA ARGENTINA**

Debenedetti 3895  
(B1636ENU) Olivos - Buenos Aires  
Ph. +5411 4005.5540 | 5587

**CENTRO DE SERVICIOS  
Y LOGISTICA NEUQUÉN**

Fiambalá 307  
(Q8304DIG) Neuquén  
Ph. +54 299 525.9321



Certificaciones API  
5CT | 7-1 | 11B

ISO 9001  
BUREAU VERITAS  
Certification



Laboratorio certificado  
bajo normas ISO 9001/2015

[www.duralitte.com](http://www.duralitte.com)  
[info@duralitte.com](mailto:info@duralitte.com)



[instagram.com/  
duralitte\\_argentina](https://www.instagram.com/duralitte_argentina)



[www.linkedin.com/  
company/duralitte\\_arg](https://www.linkedin.com/company/duralitte_arg)



Canal Youtube  
Duralitte S.A.



**PLANTA BRASIL**

Av. Goiás 2570  
São Caetano do Sul - São Paulo  
Cep: 09550-050  
Ph. +5511 2376.0410 | 16  
[www.duralitte.com.br](http://www.duralitte.com.br)



**USA HEADQUARTERS**

19315 Dickson Park Dr.  
Houston - Texas - Tx 77373

**WAREHOUSE**

24107 W. Hardy Rd.  
Tx 77373 | Spring  
Houston | Texas  
Ph. +1 832.928.4580  
[www.duxaoil.com](http://www.duxaoil.com)



**USA HEADQUARTERS**

19315 Dickson Park Dr.  
Houston - Texas - Tx 77373

**WAREHOUSE**

24107 W. Hardy Rd.  
Tx 77373 | Spring  
Houston | Texas  
Ph. +1 832.928.4580  
[www.duxatech.com](http://www.duxatech.com)